

EN

# OWNER'S MANUAL



## Heat Pump Air To Air Split Air Conditioner Vip Inverter NG Series



**MODELS: CH-S09FTXHV-B-NG  
CH-S12FTXHV-B-NG  
CH-S18FTXHV-B-NG**

For proper operation, please read and keep this manual carefully.

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Miami, FL, USA  
[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)

# Specialties note

## Matching instructions




This model adopts RF remote control. The remote controller shall be matched with the air conditioner before operation, otherwise the remote control will be invalid. Before operation, please read the instructions in this page carefully and then do the corresponding matching operation.

### Note

- ▶ Please done the following operation within 2m from the unit. Matching is not needed anymore once it is done.
- ▶ During matching, please keep the remote controller and air conditioner under standby status.
- ▶ When the signal of remote controller can't be received, please match the remote controller with the unit again.

## Matching of remote controller

When the unit is under standby status, please get close to the air conditioner within 2m and then hold on pressing  button for 3s. The remote controller and air conditioner will enter matching automatically. If matching is done, the unit will give out three sounds; if matching is failed, please get closer to the unit and arrange matching again.

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 2400MHz-2483.5MHz  
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 13dBm

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

R32: 675

## Explanation of Symbols



**DANGER**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE**

Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.



Indicates a hazard that would be assigned a signal word WARNING or CAUTION.

## Exception Clauses

Manufacturer will bear no responsibilities when personal injury or property loss is caused by the following reasons.

1. Damage the product due to improper use or misuse of the product;
2. Alter, change, maintain or use the product with other equipment without abiding by the instruction manual of manufacturer;
3. After verification, the defect of product is directly caused by corrosive gas;
4. After verification, defects are due to improper operation during transportation of product;
5. Operate, repair, maintain the unit without abiding by instruction manual or related regulations;
6. After verification, the problem or dispute is caused by the quality specification or performance of parts and components that produced by other manufacturers;
7. The damage is caused by natural calamities, bad using environment or force majeure.

If it needs to install, move or maintain the air conditioner, please contact dealer or local service center to conduct it at first. Air conditioner must be installed, moved or maintained by appointed unit. Otherwise, it may cause serious damage or personal injury or death.

When refrigerant leaks or requires discharge during installation, maintenance, or disassembly, it should be handled by certified professionals or otherwise in compliance with local laws and regulations.



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.

## The Refrigerant

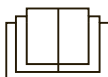
- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozone layer. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

### WARNING:

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Centre. Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.) Do not pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than  $X \text{ m}^2$ . (Please refer to table "a" in section of " Safety operation of flammable refrigerant " for Space X.)

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only. Be aware that refrigerants may not contain an odour. Read specialist's manual.





### WARNING

#### **Operation and Maintenance**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

## Precautions



### WARNING

- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.
- Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
  - Power cord is overheating or damaged.
  - There's abnormal sound during operation.
  - Circuit break trips off frequently.
  - Air conditioner gives off burning smell.
  - Indoor unit is leaking.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.



### WARNING

#### Attachment

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Don't use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring may result in electric shock, fire hazard or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.

## Precautions



### WARNING

- Do not put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.



## Precautions



### WARNING

- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer.

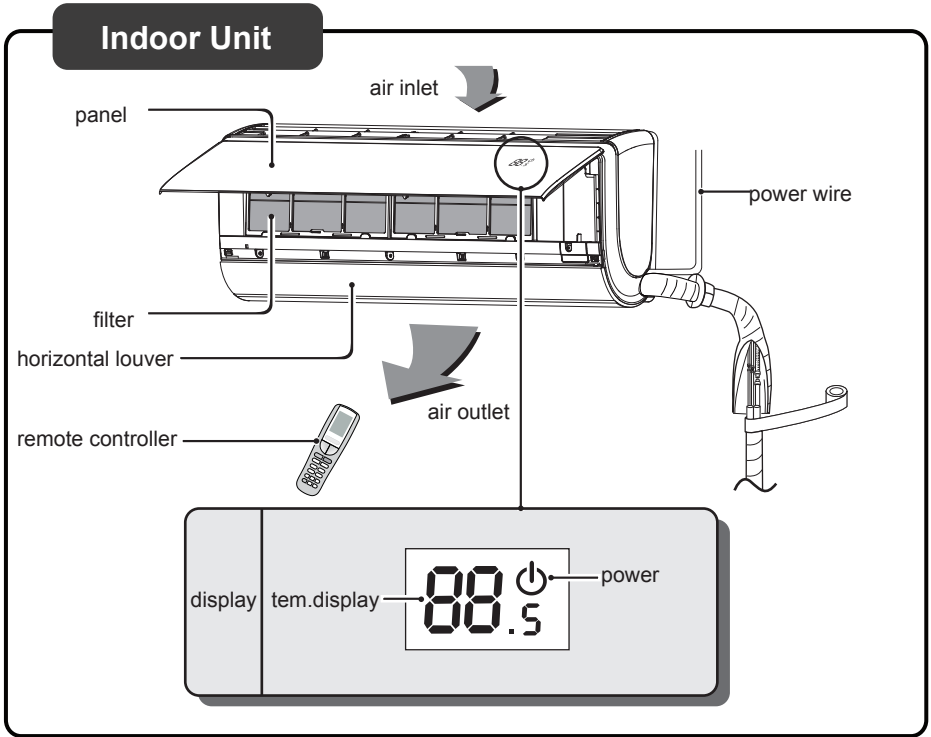
### Working temperature range

	Indoor side DB/WB(°C )	Outdoor side DB/WB(°C )
Maximum cooling	32/23	54/32
Maximum heating	27/-	24/18

### NOTICE:

- The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling only unit is  $-18^{\circ}\text{C} \sim 54^{\circ}\text{C}$  ; for heat pump unit is  $-30^{\circ}\text{C} \sim 54^{\circ}\text{C}$  .

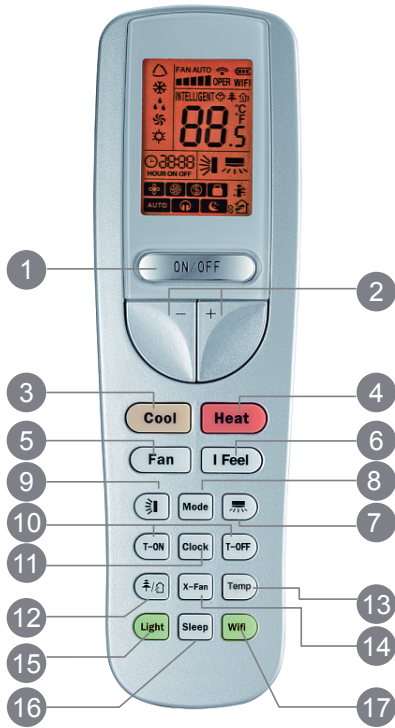
# Parts name



## **NOTICE:**

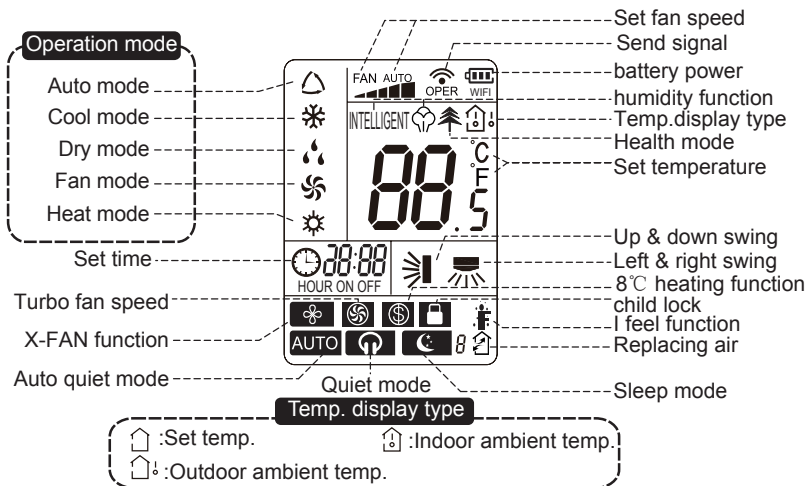
Actual product may be different from above graphics, please refer to actual products.

# Buttons on remote controller



- 1 ON/OFF button
- 2 +/- button
- 3 Cool button
- 4 Heat button
- 5 Fan button
- 6 I Feel button
- 7 button
- 8 Mode button
- 9 button
- 10 T-ON/T-OFF button
- 11 Clock button
- 12 button
- 13 Temp button
- 14 X-Fan button
- 15 Light button
- 16 Sleep button
- 17 Wifi button

# Introduction for icons on display screen



# Introduction for buttons on remote controller

## Note:

- This is a general use remote controller, it could be used for the air conditioners with multifunction; For some function, which the model doesn't have, if press the corresponding button on the remote controller that the unit will keep the original running status.
- After putting through the power, the air conditioner will give out a sound. Operation indicator "⏻" is ON (red indicator). After that, you can operate the air conditioner by using remote controller.
- Under on status, pressing the button on the remote controller, the signal icon "📶" on the display of remote controller will blink once and the air conditioner will give out a "di" sound, which means the signal has been sent to the air conditioner.

## 1 ON/OFF button

Press this button can turn on or turn off the air conditioner. After turning on the air conditioner, operation indicator "⏻" on indoor unit's display is ON (green indicator. The colour is different for different models), and indoor unit will give out a sound.

## 2 +/- button

- Press "+" or "-" button once increase or decrease set temperature 0.5 °C. Holding "+" or "-" button, 2s later, set temperature on remote controller will change quickly. On releasing button after setting is finished, temperature indicator on indoor unit will change accordingly. (Temperature can't be adjusted under auto mode)
- When setting TIMER, press "+" or "-" button to adjust time.

## 3 Cool button

- Press this button, unit will operate in cool mode.

## 4 Heat button

- Press this button, unit will operate in heat mode.

## 5 FAN button

Pressing this button can set fan speed circularly as: low(■), low medium(■■), medium(■■■), medium high(■■■■), high(■■■■■), super(⊕), auto(AUTO), quiet(🔇).



## Note:

- Turbo function is not available under dry and auto mode.
- Automatically operate silent speed when starting sleep function.
- The unit operates at low speed under dry and auto dry mode. The speed can't be adjusted.
- Under AUTO speed, air conditioner will select proper fan speed automatically according to ambient temperature.

# Introduction for buttons on remote controller

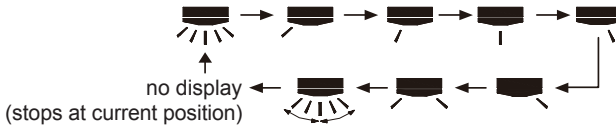
## 6 I FEEL button

Press this button to start I FEEL function and "I FEEL" will be displayed on the remote controller. After this function is set, the remote controller will send the detected ambient temperature to the controller and the unit will automatically adjust the indoor temperature according to the detected temperature. Press this button again to close I FEEL function and "I FEEL" will disappear.

- Please put the remote controller near user when this function is set. Do not put the remote controller near the object of high temperature or low temperature in order to avoid detecting inaccurate ambient temperature. When I FEEL function is turned on, the remote controller should be put within the area where indoor unit can receive the signal sent by the remote controller.

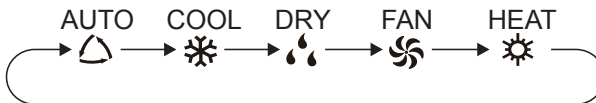
## 7 Swing button

- Under simple swing mode, press this button can turn on (display "Swing" icon) or turn off (not display "Swing" icon) left&right swing function.
- Under OFF status, press "+" button and "Swing" button simultaneously can switch between simple swing mode and fixed swing mode. During switching time, "Swing" icon on remote controller will flash twice.
- Under fixed-angle swing mode, press this button and the left and right swing status will change in the sequence as below:













## 8 MODE button

Press this button to select your required operation mode.




# Introduction for buttons on remote controller





- When selecting auto mode, air conditioner will operate automatically according to ambient temperature. Set temperature can't be adjusted and will not be displayed as well. Press "FAN" button can adjust fan speed. Press "  / "  " button can adjust fan blowing angle.
- After selecting cool mode, air conditioner will operate under cool mode. Press "+" or "-" button to adjust set temperature. Press "FAN" button to adjust fan speed. Press "  / "  " button to adjust fan blowing angle.
- When selecting dry mode, the air conditioner operates at low speed under dry mode. Under dry mode, fan speed can't be adjusted. Press "  / "  " button to adjust fan blowing angle.
- When selecting fan mode, the air conditioner will only blow fan, Press "FAN" button to adjust fan speed. Press "  / "  " button to adjust fan blowing angle.
- When selecting heating mode, the air conditioner operates under heat mode. Press "+" or "-" button to adjust set temperature. Press "FAN" button to adjust fan speed. Press "  / "  " button to adjust fan blowing angle. (Cooling unit won't receive heating mode signal. If setting heat mode with remote controller, press ON/OFF button can't start up the unit).

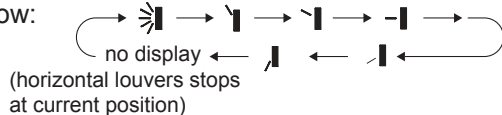
## Note:

- For preventing cold air, after starting up heating mode, indoor unit will delay 1~5 minutes to blow air (actual delay time is depend on indoor ambient temperature).
- Set temperature range from remote controller: 16~30°C (61-86°F);

9

 button

- Under simple swing mode, press this button can turn on ( display "  " icon) or turn off ( not display "  " icon) up&down swing function.
- Under OFF status, press "+" button and "  " button simultaneously can switch between simple swing mode and fixed swing mode. During switching time, "  " icon on remote controller will flash twice.
- Under fixed swing mode, press this button and up and down swing status will change in the sequence as below:



# Introduction for buttons on remote controller

## 10 T-ON/T-OFF button

### ● T-ON button

"T-ON" button can set the time for timer on. After pressing this button, "🕒" icon disappears and the word "ON" on remote controller blinks. Press "+" or "-" button to adjust T-ON setting. After each pressing "+" or "-" button, T-ON setting will increase or decrease 1min. Hold "+" or "-" button, 2s later, the time will change quickly until reaching your required time. Press "T-ON" to confirm it. The word "ON" will stop blinking. "🕒" icon resumes displaying. Cancel TIMER ON: Under the condition that T-ON is started up, press "T-ON" button to cancel it.

### ● T-OFF button

"T-OFF" button can set the time for timer off. After pressing this button, "🕒" icon disappears and the word "OFF" on remote controller blinks. Press "+" or "-" button to adjust T-OFF setting. After each pressing "+" or "-" button, T-OFF setting will increase or decrease 1min. Hold "+" or "-" button, 2s later, the time will change until reaching your required time. Press "T-OFF" to confirm it. The word "ON" will "OFF" will stop blinking. "🕒" icon resumes displaying. Cancel T-OFF. Under the condition that T-OFF is started up, press "T-OFF" button to cancel it.

### **Note:**

- Under on and off status, you can set T-OFF or T-ON simultaneously.
- Before setting T-ON or T-OFF, please adjust the clock time.
- After starting up T-ON or T-OFF, set the constant circulating valid. After that, air conditioner will be turned on or turned off according to setting time. ON/OFF button has no effect on setting. If you don't need this function, please use remote controller to cancel it.

## 11 CLOCK button








Press this button to set clock time. "🕒" icon on remote controller will blink. Press "+" or "-" button within 5s to set clock time. Each pressing of "+" or "-" button, clock time will increase or decrease 1 minute. Hold "+" or "-" button, 2s later, time will change quickly. Release this button when reaching your required time. Press "CLOCK" button to confirm the time. "🕒" icon stops blinking.

### **Note:**

- Clock time adopts 24-hour mode.
- The interval between two operations can't exceeds 5s. Otherwise, remote controller will quit setting status. Operation for TIMER ON/TIMER OFF is the same.

# Introduction for buttons on remote controller

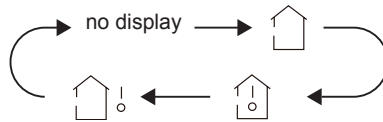
## 12 button




Press this button to activate health function with "" displayed; press this button for the second time to activate health and air in function with "" and "" displayed; press this button for the third time to activate health and air out function with "" and "" displayed; press this button for the fourth time to activate air in function with "" displayed; press this button for the fifth time to activate air out function with "" displayed; press this button for the sixth time to exit health, air in or air out function.




## 13 TEMP button

By pressing this button, you can see indoor set temperature, indoor ambient temperature or outdoor ambient temperature on indoor unit's display. The setting on remote controller is selected circularly as below:




- When selecting "" or no display with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays set temperature.
- When selecting "" with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays indoor ambient temperature.
- When selecting "" with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays outdoor ambient temperature.

### Note:

- Outdoor temperature display is not available for some models. At that time, indoor unit receives "!" signal, while it displays indoor set temperature.
- It's defaulted to display set temperature when turning on the unit. There is no display in the remote controller.
- Only for the models whose indoor unit has dual-8 display.
- When selecting displaying of indoor or outdoor ambient temperature, indoor temperature indicator displays corresponding temperature and automatically turn to display set temperature after three or five seconds.

## 14 X-FAN button

Pressing this button in COOL or DRY mode, the icon "" is displayed and the indoor fan will continue operation for 2 minutes in order to dry the indoor unit even though you have turned off the unit. After energization, X-FAN OFF is defaulted. X-FAN is not available in AUTO, FAN or HEAT mode.



# Introduction for buttons on remote controller

This function indicates that moisture on evaporator of indoor unit will be blown after the unit is stopped to avoid mould.

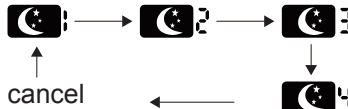
- Having set X-FAN function on: After turning off the unit by pressing ON/OFF button indoor fan will continue running for about 2 min. at low speed. In this period, press X-FAN button to stop indoor fan directly.
- Having set X-FAN function off: After turning off the unit by pressing ON/OFF button, the complete unit will be off directly.

## 15 LIGHT button

Pressing this button to turn off display light on indoor unit. Press this button again to turn on display light.

## 16 SLEEP button

- Pressing this button can select Sleep 1, Sleep 2, Sleep 3, Sleep 4 or cancel Sleep circularly as below:



- In Sleep 1 and Sleep 2, the air conditioner will run according to a group of presetting temperature curves.
- Sleep 3 - the sleep curve setting under DIY Sleep mode:
  - (1) Under Sleep 3 mode, long press "TEMP" button, the remote controller will enter the setting of personalized sleep. In this case, the timer zone of remote controller will display "1 hr" and the set temperature zone "88" will display the corresponding temperature of the last set sleep curve and blink (The first entering will display according to the initial curve setting value of manufacturer);
  - (2) Press "+" and "-" button to adjust the corresponding temperature. After adjusting, press "TEMP" button to confirm it;
  - (3) At this time, the timer time on the remote controller will increase automatically by 1hr (that is "2 hr" or "3 hr" ... or "8 hr"). The set temperature zone "88" will display the corresponding temperature of the last set sleep curve and blink;
  - (4) Repeat step(2) and step (3) until 8-hour temperature setting is finished, then the sleep curve is set successfully. After that, remote controller will resume displaying the original timer time and temperature zone will resume displaying the original set temperature.
- Sleep 3 - the sleep curve inquiry under DIY Sleep mode:

User can inquire the set sleep curve according to the setting method of sleep curve. Enter the setting of personalized sleep but do not change the temperature. Then press "TEMP" button to confirm the setting.

Note: In the above setting or inquiry procedure, if there is no button pressing within 10s, remote controller will automatically exit the sleep curve setting and resume the

original display. If ON/OFF, MODE, TIMER, SLEEP, COOLING or HEATING button is pressed during the setting or inquiry procedure, remote controller will also exit the sleep curve setting.

- Sleep 4 is Siesta mode. The set temperature will change automatically according to the features of siesta.
- Sleep function will be disabled if the air condition is restarted after power failure; when sleep function is turned on, quite fan speed will be also turned on.
- Sleep function can not be set in AUTO mode.

## **17** Wifi button

- Press this button 3s can set wifi function on or OFF.
- At OFF status,press mode button and wifi button,can reset wifi mode parameter. and open wifi function.

# **Function introduction for combination buttons**

## **About X-FAN function**


This function indicates that moisture on evaporator of indoor unit will be blowed after the unit is stopped to avoid mould.

1. Having set X-FAN function on: After turning off the unit by pressing ON/OFF button indoor fan will continue running for about 2 min. at low speed. In this period, press X-FAN button to stop indoor fan directly.
2. Having set X-FAN function off: After turning off the unit by pressing ON/OFF button, the complete unit will be off directly.

## **About AUTO RUN**

When AUTO RUN mode is selected, the setting temperature will not be displayed on the LCD, the unit will be in accordance with the room temp. automatically to select the suitable running method and to make ambient comfortable.

## **About lock**

Press + and - buttons simultaneously to lock or unlock the keyboard. If the remote controller is locked, the icon  will be displayed on it, in which case, press any button, the mark will flicker for three times. If the keyboard is unlocked, the mark will disappear.

## **About switch between Fahrenheit and Centigrade**

Under status of unit off, press MODE and - buttons simultaneously to switch °C and °F.

# Function introduction for combination buttons

## Energy-saving function

Under cooling mode, press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously to start up or turn off energy-saving function. When energy-saving function is started up, "SE" will be shown on remote controller, and air conditioner will adjust the set temperature automatically according to ex-factory setting to reach to the best energy-saving effect. Press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously again to exit energy-saving function.

### Note:

- Under energy-saving function, fan speed is defaulted at auto speed and it can't be adjusted.
- Under energy-saving function, set temperature can't be adjusted.
- Sleep function and energy-saving function can't operate at the same time. If energy-saving function has been set under cooling mode, press sleep button will cancel energy-saving function. If sleep function has been set under cooling mode, start up the energy-saving function will cancel sleep function.

## 8°C heating function

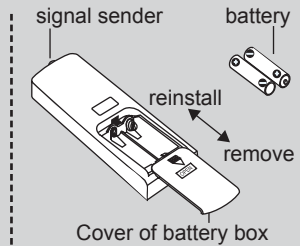
Under heating mode, press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously to start up or turn off 8°C heating function. When this function is started up, "Ⓔ" and "8°C" will be shown on remote controller, and the air conditioner keep the heating status at 8°C. Press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously again to exit 8°C heating function.


### Note:

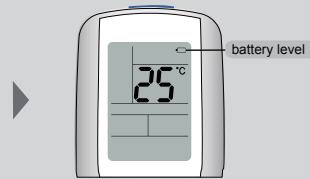
- Under 8°C heating function, fan speed is defaulted at auto speed and it can't be adjusted.
- Under 8°C heating function, set temperature can't be adjusted.
- Sleep function and 8°C heating function can't operate at the same time. If 8°C heating function has been set under heating mode, press sleep button will cancel 8°C heating function. If sleep function has been set under heating mode, start up the 8°C heating function will cancel sleep function.
- Under °F temperature display, the remote controller will display 46 °F heating.

# Replacement of batteries in remote controller

1. Press the back side of remote controller marked with "OPEN", as shown in the fig, and then push out the cover of battery box along the arrow direction.
2. Replace two 7# (AAA 1.5V) dry batteries, and make sure the position of "+" polar and "-" polar are correct.
3. Reinstall the cover of battery box.



Battery level will be displayed on the remote controller. When "  " is flickering, please replace the batteries, otherwise, remote controller can't operate normally.

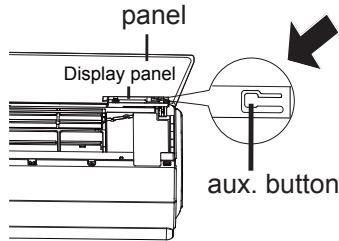


## NOTICE

- During operation, point the remote control signal sender at the receiving window on indoor unit.
- The distance between signal sender and receiving window should be no more than 8m, and there should be no obstacles between them.
- Signal may be interfered easily in the room where there is fluorescent lamp or wireless telephone; remote controller should be close to indoor unit during operation.
- Replace new batteries of the same model when replacement is required.
- When you don't use remote controller for a long time, please take out the batteries.
- If the display on remote controller is fuzzy or there's no display, please replace batteries.

## Emergency operation

If remote controller is lost or damaged, please use aux. button to turn on or turn off the air conditioner. The operation in details is as below:  
As shown in the fig. Open panel, press aux. button to turn on or turn off the air conditioner. When the air conditioner is turned on, it will operate under auto mode.



### **WARNING:**

Use insulated object to press the auto button

## Clean and Maintenance

### **WARNING**

- Turn off the air conditioner and disconnect the power before cleaning the air conditioner to avoid electric shock.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not use volatile liquid to clean the air conditioner.
- Do not use liquid or corrosive detergent clean the appliance and do not splash water or other liquid onto it, otherwise, it may damage the plastic components, even cause electric shock.

### Clean surface of indoor unit

When the surface of indoor unit is dirty, it is recommended to use a soft dry cloth or wet cloth to wipe it.

### **NOTICE:**

- Do not remove the panel when cleaning it.

# Clean and Maintenance

## Clean filter

### 1 Open panel

Open the panel into a certain angle (less than  $60^\circ$ , do not open the panel too forcibly) along the arrow direction from the two sides of panel.



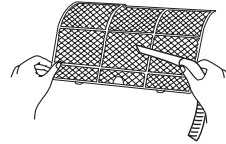
### 2 Remove filter

Remove the filter as indicated in the fig.



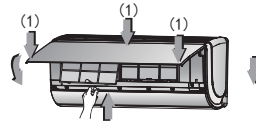
### 3 Clean filter

- Use dust catcher or water to clean the filter.
- When the filter is very dirty, use the water (below  $45^\circ\text{C}$ ) to clean it, and then put it in a shady and cool place to dry.



### 4 Install filter

Install the filter and then close the panel cover tightly. (Press the arrow (1) position to check whether it buckled tightly.)



## WARNING

- The filter should be cleaned every three months. If there is much dust in the operation environment, clean frequency can be increased.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

# Clean and Maintenance

## **NOTICE: Checking before use-season**

1. Check whether air inlets and air outlets are blocked.
2. Check whether air switch, plug and socket are in good condition.
3. Check whether filter is clean.
4. Check whether mounting bracket for outdoor unit is damaged or corroded.  
If yes, please contact dealer.
5. Check whether drainage pipe is damaged.

## **NOTICE: Checking after use-season**

1. Disconnect power supply.
2. Clean filter and indoor unit's panel.
3. Check whether mounting bracket for outdoor unit is damaged or corroded.  
If yes, please contact dealer.

## **Notice for recovery**

1. Many packing materials are recyclable materials.  
Please dispose them in appropriate recycling unit.
2. If you want to dispose the air conditioner, please contact local dealer or consultant service center for the correct disposal method.

# Malfunction analysis

## General phenomenon analysis

Please check below items before asking for maintenance. If the malfunction still can't be eliminated, please contact local dealer or qualified professionals.

Phenomenon	Check items	Solution
Indoor unit can't receive remote controller's signal or remote controller has no action.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whether it's interfered severely (such as static electricity, stable voltage)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pull out the plug. Reinsert the plug after about 3min, and then turn on the unit again.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whether remote controller is within the signal receiving range?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Signal receiving range is 8m.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whether there are obstacles?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove obstacles.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Whether remote controller is pointing at the receiving window?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Select proper angle and point the remote controller at the receiving window on indoor unit.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is sensitivity of remote controller low; fuzzy display and no display?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the batteries. If the power of batteries is too low, please replace them.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No display when operating remote controller?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether remote controller appears to be damaged. If yes, replace it.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fluorescent lamp in room?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Take the remote controller close to indoor unit.</li> <li>Turn off the fluorescent lamp and then try it again.</li> </ul>
No air emitted from indoor unit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Air inlet or air outlet of indoor unit is blocked?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eliminate obstacles.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Under heating mode, indoor temperature is reached to set temperature?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>After reaching to set temperature, indoor unit will stop blowing out air.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Heating mode is turned on just now?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>In order to prevent blowing out cold air, indoor unit will be started after delaying for several minutes, which is a normal phenomenon.</li> </ul>



# Malfunction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Air conditioner can't operate	• Power failure?	• Wait until power recovery.
	• Is plug loose?	• Reinsert the plug.
	• Air switch trips off or fuse is burnt out?	• Ask professional to replace air switch or fuse.
	• Wiring has malfunction?	• Ask professional to replace it.
	• Unit has restarted immediately after stopping operation?	• Wait for 3min, and then turn on the unit again.
	• Whether the function setting for remote controller is correct?	• Reset the function.
Mist is emitted from indoor unit's air outlet	• Indoor temperature and humidity is high?	• Because indoor air is cooled rapidly. After a while, indoor temperature and humidity will be decrease and mist will disappear.
Set temperature can't be adjusted	• Unit is operating under auto mode?	• Temperature can't be adjusted under auto mode. Please switch the operation mode if you need to adjust temperature.
	• Your required temperature exceeds the set temperature range?	• Set temperature range: 16°C ~30°C .
Cooling (heating) effect is not good.	• Voltage is too low?	• Wait until the voltage resumes normal.
	• Filter is dirty?	• Clean the filter.
	• Set temperature is in proper range?	• Adjust temperature to proper range.
	• Door and window are open?	• Close door and window.

# Malfunction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Odours are emitted	<ul style="list-style-type: none"><li>• Whether there's odour source, such as furniture and cigarette, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eliminate the odour source.</li><li>• Clean the filter.</li></ul>
Air conditioner operates abnormally	<ul style="list-style-type: none"><li>• Whether there's interference, such as thunder, wireless devices, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Disconnect power, put back power, and then turn on the unit again.</li></ul>
"Water flowing" noise	<ul style="list-style-type: none"><li>• Air conditioner is turned on or turned off just now?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The noise is the sound of refrigerant flowing inside the unit, which is a normal phenomenon.</li></ul>
Cracking noise	<ul style="list-style-type: none"><li>• Air conditioner is turned on or turned off just now?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.</li></ul>

# Malfunction analysis

## Error Code

- When air conditioner status is abnormal, temperature indicator on indoor unit will blink to display corresponding error code. Please refer to below list for identification of error code.

Error code	Troubleshooting
E1	It can be eliminated after restarting the unit. If not , please contact qualified professionals for service.
E5	It can be eliminated after restarting the unit. If not , please contact qualified professionals for service.
E6	It can be eliminated after restarting the unit. If not , please contact qualified professionals for service.
E8	It can be eliminated after restarting the unit. If not,please contact qualified professionals for service.
H3	It can be eliminated after restarting the unit. If not,please contact qualified professionals for service.
H6	It can be eliminated after restarting the unit. If not,please contact qualified professionals for service.
C5	Please contact qualified professionals for service.
F0	Please contact qualified professionals for service.
F1	Please contact qualified professionals for service.
F2	Please contact qualified professionals for service.

Note: If there're other error codes, please contact qualified professionals for service.



## WARNING

- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
  - Power cord is overheating or damaged.
  - There's abnormal sound during operation.
  - Air switch trips off frequently.
  - Air conditioner gives off burning smell.
  - Indoor unit is leaking.
- Do not repair or refit the air conditioner by yourself.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.

# Safety operation of flammable refrigerant

## Qualification requirement for installation and maintenance man

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

## Installation notes

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.

table a - Minimum room area ( m<sup>2</sup>)

Minimum room area( m <sup>2</sup> )	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
window mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

## Maintenance notes

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
  - It's only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
  - The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
  - The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the “no smoking” warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
  - Replace the vague or damaged warning mark.

## Welding

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

# Safety operation of flammable refrigerant

- a. Shut down the unit and cut power supply
  - b. Eliminate the refrigerant
  - c. Vacuuming
  - d. Clean it with N<sub>2</sub> gas
  - e. Cutting or welding
  - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
  - Make sure that there isn't any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it's well-ventilated.

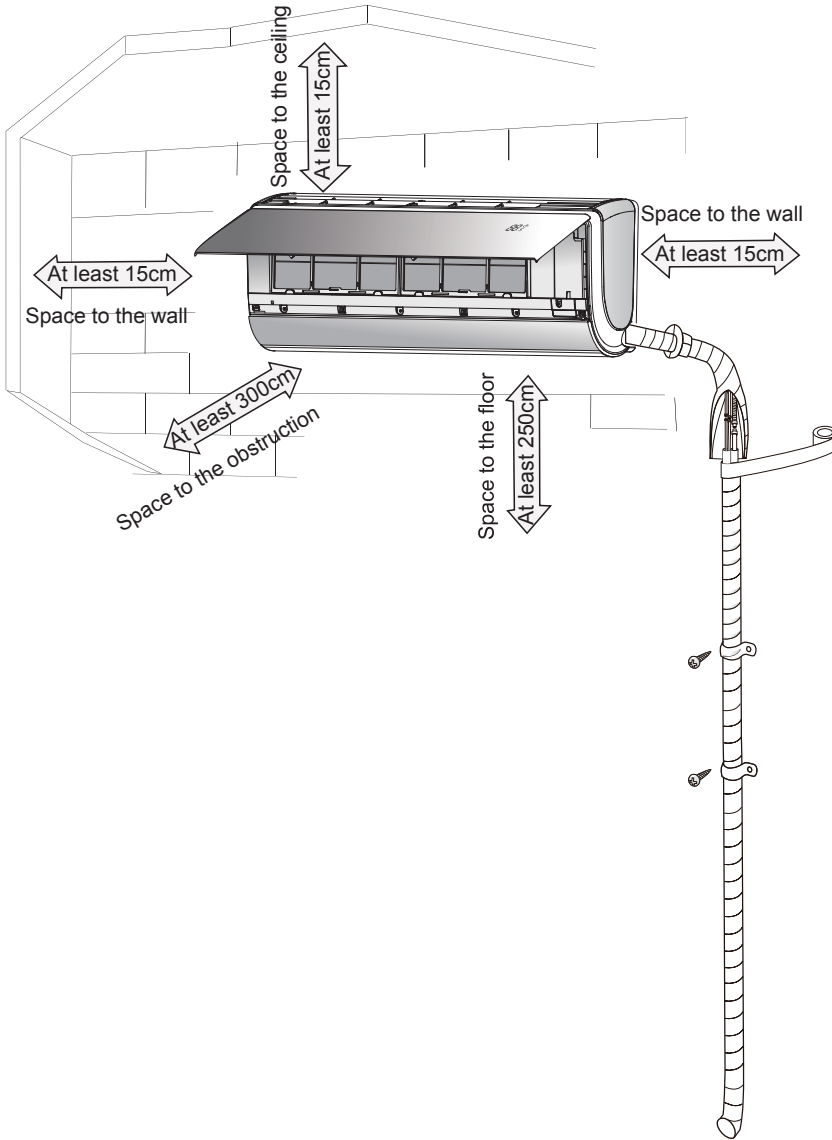
## Filling the refrigerant

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant won't contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or haven't finished).
- Don't overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it's removed.

## Safety instructions for transportation and storage

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

# Installation dimension diagram



# Safety precautions for installing and relocating the unit

To ensure safety, please be mindful of the following precautions.

## Warning

- **When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.**  
Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.**  
Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
- **When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.**  
If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.**  
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.**  
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.**  
If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.
- **Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.**  
Poor connections may lead to electric shock or fire.
- **Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.**  
Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.

## Tools for installation

1 Level meter	2 Screw driver	3 Impact drill
4 Drill head	5 Pipe expander	6 Torque wrench
7 Open-end wrench	8 Pipe cutter	9 Leakage detector
10 Vacuum pump	11 Pressure meter	12 Universal meter
13 Inner hexagon spanner		14 Measuring tape

### Note:

- Please contact the local agent for installation.
- Don't use unqualified power cord.

## Selection of installation location

### Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfureted gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.
8. It's not allowed to be installed on the unstable or motive base structure (such as truck) or in the corrosive environment (such as chemical factory).

### Indoor unit

1. There should be no obstruction near air inlet .
2. Select a location where the condensation water can be dispersed easily and won't affect other people.
3. Select a location which is convenient to connect the outdoor unit and near the power socket.
4. Select a location which is out of reach for children.
5. The location should be able to withstand the weight of indoor unit and won't increase noise and vibration.
6. The appliance must be installed 2.5m above floor.
7. Don't install the indoor unit right above the electric appliance.
8. Please try your best to keep way from fluorescent lamp.



# Requirements for electric connection

## Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and air switch.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety. For models with a power plug, make sure the plug is within reach after installation.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than  $Xm^2$ . (Please refer to table "a" in section of " Safety operation of flammable refrigerant " for Space X.)



Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people and material. Details to this refrigerant are found in chapter "refrigerant".

## Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

# Installation of indoor unit

## Step one: choosing installation location

Recommend the installation location to the client and then confirm it with the client.

---

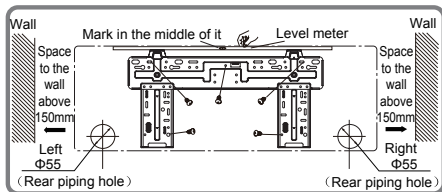
## Step two: install wall-mounting frame

1. Hang the wall-mounting frame on the wall; adjust it in horizontal position with the level meter and then point out the screw fixing holes on the wall.
  2. Drill the screw fixing holes on the wall with impact drill (the specification of drill head should be the same as the plastic expansion particle) and then fill the plastic expansion particles in the holes.
  3. Fix the wall-mounting frame on the wall with tapping screws and then check if the frame is firmly installed by pulling the frame. If the plastic expansion particle is loose, please drill another fixing hole nearby.
- 

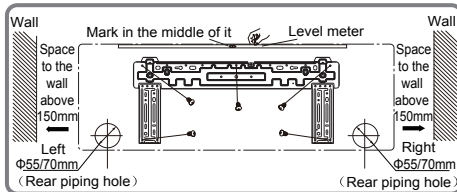
## Step three: open piping hole

1. Choose the position of piping hole according to the direction of outlet pipe. The position of piping hole should be a little lower than the wall-mounted frame, shown as below.

UB:



UC:

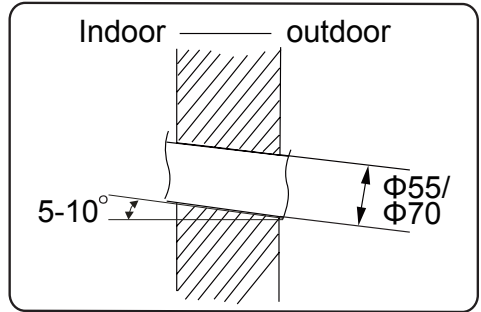


2. Open a piping hole with the diameter of  $\Phi 55$  or  $\Phi 70$  on the selected outlet pipe position. In order to drain smoothly, slant the piping hole on the wall slightly downward to the outdoor side with the gradient of  $5-10^\circ$ .

# Installation of indoor unit

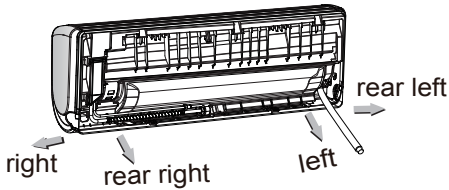
## Note:

- Pay attention to dust prevention and take relevant safety measures when opening the hole.

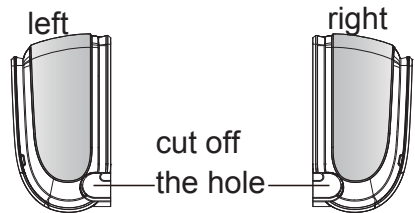


## Step four: outlet pipe

1. The pipe can be led out in the direction of right, rear right, left or rear left.

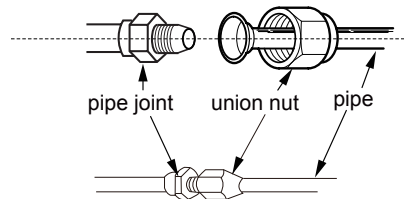


2. When select leading out the pipe from left or right, please cut off the corresponding hole on the bottom case.



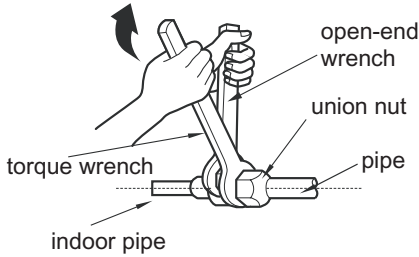
## Step five: connect the pipe of indoor unit

1. Aim the pipe joint at the corresponding bellmouth.
2. Pretighten the union nut with hand.



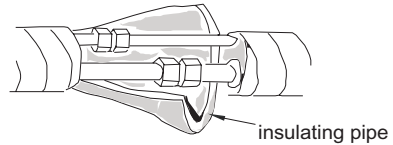
3. Adjust the torque force by referring to the following sheet. Place the open-end wrench on the pipe joint and place the torque wrench on the union nut. Tighten the union nut with torque wrench.

# Installation of indoor unit



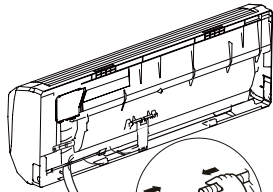
Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Wrap the indoor pipe and joint of connection pipe with insulating pipe, and then wrap it with tape.

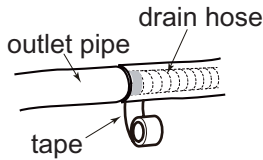


## Step six: install drain hose

1. Connect the drain hose to the outlet pipe of indoor unit.

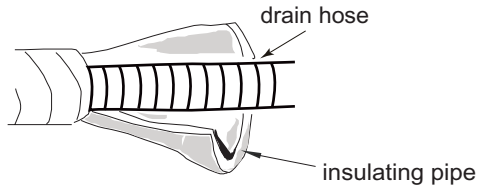


2. Bind the joint with tape.



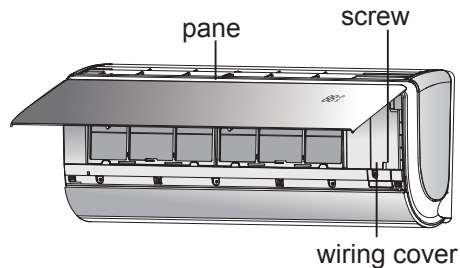
### Note:

- Add insulating pipe in the indoor drain hose in order to prevent condensation.
- The plastic expansion particles are not provided.



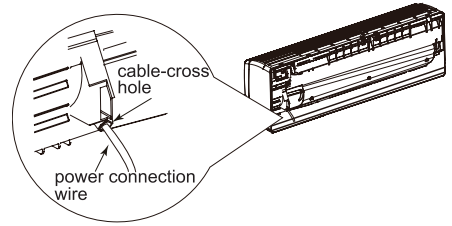
## Step seven: connect wire of indoor unit

1. Open the panel, remove the screw on the wiring cover and then take down the cover.

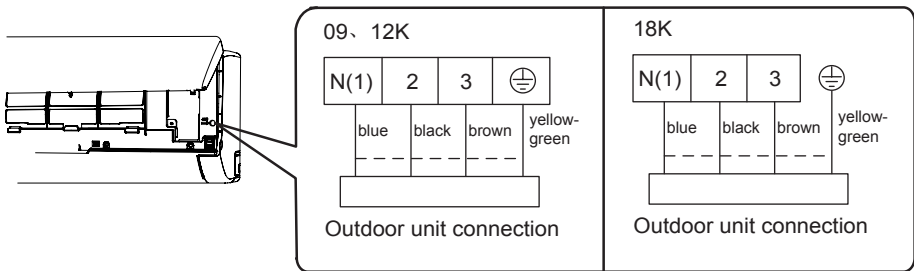


# Installation of indoor unit

2. Make the power connection wire go through the cable-cross hole at the back of indoor unit and then pull it out from the front side.



3. Remove the wire clip; connect the power connection wire to the wiring terminal according to the color; tighten the screw and then fix the power connection wire with wire clip.



Note: the wiring board is for reference only, please refer to the actual one.

4. Put wiring cover back and then tighten the screw.
5. Close the panel.

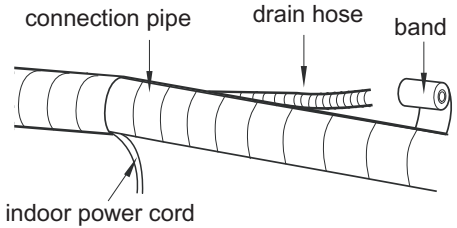
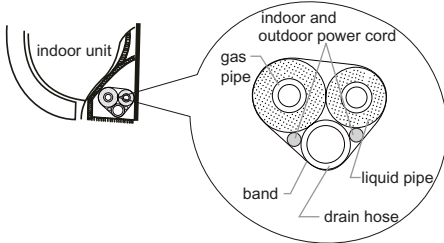
## Note:

- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an air switch must be installed in the line. The air switch should be all-pole parting and the contact parting distance should be more than 3mm.

# Installation of indoor unit

## Step eight: bind up pipe

1. Bind up the connection pipe, power cord and drain hose with the band.



2. Reserve a certain length of drain hose and power cord for installation when binding them. When binding to a certain degree, separate the indoor power and then separate the drain hose.

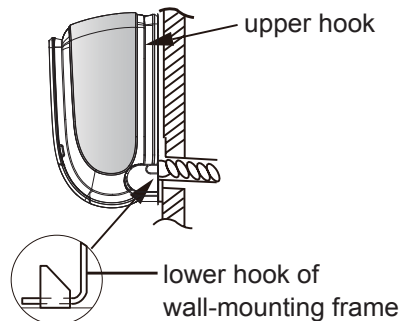
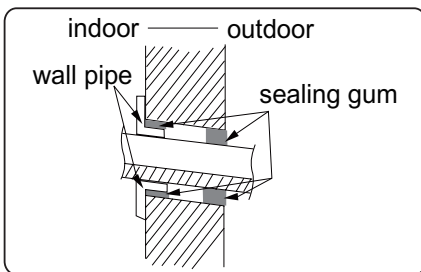
3. Bind them evenly.
4. The liquid pipe and gas pipe should be bound separately at the end.

### Note:

- The power cord and control wire can't be crossed or winding.
- The drain hose should be bound at the bottom.

## Step nine: hang the indoor unit

1. Put the bound pipes in the wall pipe and then make them pass through the wall hole.
2. Hang the indoor unit on the wall-mounting frame.
3. Stuff the gap between pipes and wall hole with sealing gum.
4. Fix the wall pipe.
5. Check if the indoor unit is installed firmly and closed to the wall.



### Note:

- Do not bend the drain hose too excessively in order to prevent blocking.

## Check after installation

- Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damaging the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity or waster eletricity.

## Test operation

### 1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes for air conditioner to the client.

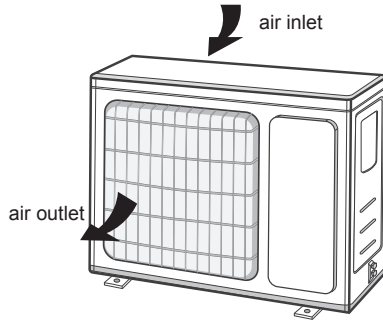
### 2. Method of test operation

- Put through the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16°C , the air conditioner can't start cooling.

## Parts name

---

### Outdoor Unit

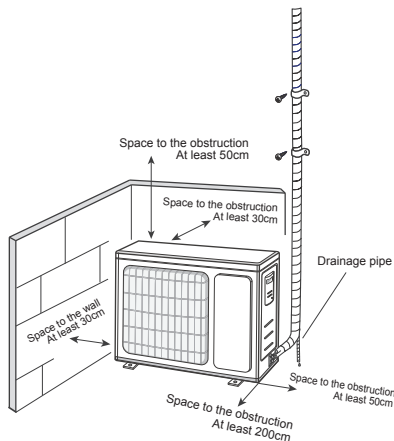


#### NOTE

- Actual product may be different from above graphics, please refer to actual product.



## Installation notice



### ■ Safety precautions for installing and relocating the unit

To ensure safety, please be mindful of the following precautions.

#### ⚠ WARNING

- **When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.**

Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.

- **When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.**

Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.

- **When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be**

#### ⚠ WARNING

sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.

If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.

- **During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.**

If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.

- **When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.**

If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.

- **Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.**

If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.

- **Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.**

Poor connections may lead to electric shock or fire.

- **Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.**

Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.

### ■ Tools for installation

- |                 |                    |                         |
|-----------------|--------------------|-------------------------|
| ① Level meter   | ⑦ Open-end wrench  | ⑫ Universal meter       |
| ② Screw driver  | ⑧ Pipe cutter      | ⑬ Inner hexagon spanner |
| ③ Impact drill  | ⑨ Leakage detector | ⑭ Measuring tape        |
| ④ Drill head    | ⑩ Vacuum pump      |                         |
| ⑤ Pipe expander | ⑪ Pressure meter   |                         |
| ⑥ Torque wrench |                    |                         |

#### NOTICE

- Please contact the local agent for installation.
- Don't use unqualified power cord.

## ■ Selection of installation location

### Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfureted gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.
8. It's not allowed to be installed on the unstable or motive base structure (such as truck) or in the corrosive environment (such as chemical factory).

### Outdoor unit

1. Select a location where the noise and outflow air emitted by the outdoor unit will not affect neighborhood.
2. The location should be well ventilated and dry, in which the outdoor unit won't be exposed directly to sunlight or strong wind.
3. The location should be able to withstand the weight of outdoor unit.
4. Make sure that the installation follows the requirement of installation dimension diagram.
5. Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.

### Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and air switch.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## ■ Requirements for electric connection

8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

### Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

## ■ Air switch capacity

Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protect the circuit)

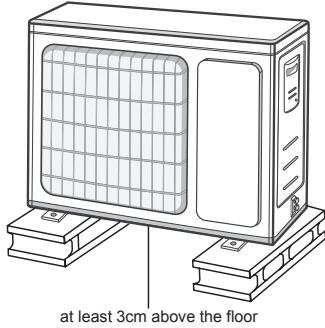
Air-conditioner	Air switch capacity
09K	10A
12K	13A
18K	16A

# Installation of outdoor unit

## Step 1:

### fix the support of outdoor unit (select it according to the actual installation situation)

1. Select installation location according to the house structure.
2. Fix the support of outdoor unit on the selected location with expansion screws.



#### NOTICE

- Take sufficient protective measures when installing the outdoor unit.
- Make sure the support can withstand at least four times of the unit weight.
- The outdoor unit should be installed at least 3cm above the floor in order to install drain joint. (for the model with heating tube, the installation height should be no less than 20cm.)
- For the unit with cooling capacity of 2300W~5000W, 6 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 6000W~8000W, 8 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 10000W~16000W, 10 expansion screws are needed.

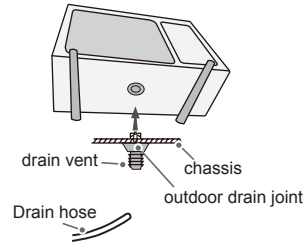
## Step 2:

### install drain joint (Only for some models)

1. Connect the outdoor drain joint into the hole on the chassis, as shown in the picture below.
2. Connect the drain hose into the drain vent.

#### NOTICE

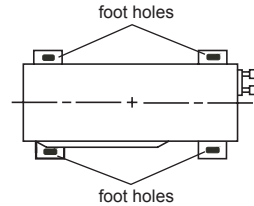
- As for the shape of drainage joint, please refer to the current product. Do not install the drainage joint in the severe cold area. Otherwise, it will be frosted and then cause malfunction.



## Step 3:

### fix outdoor unit

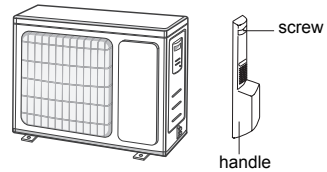
1. Place the outdoor unit on the support.
2. Fix the foot holes of outdoor unit with bolts.



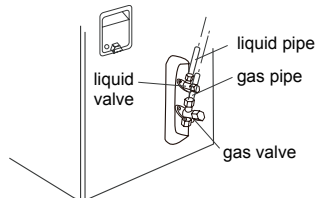
## Step 4:

### connect indoor and outdoor pipes

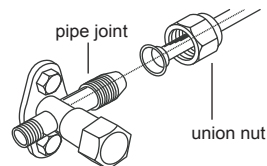
1. Remove the screw on the right handle of outdoor unit and then remove the handle.



2. Remove the screw cap of valve and aim the pipe joint at the bellmouth of pipe.



3. Pretighten the union nut with hand.

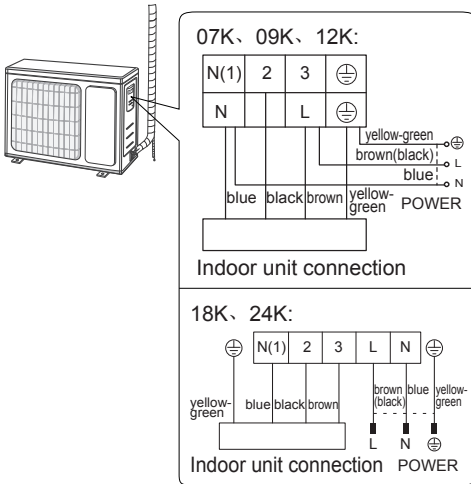


4. Tighten the union nut with torque wrench by referring to the sheet below.

Hex nut diameter	Tightening torque(N·m)
1/4"	15~20
3/8"	30~40
1/2"	45~55
5/8"	60~65
3/4"	70~75

### Step 5: connect outdoor electric wire

1. Remove the wire clip; connect the power connection wire and signal control wire (only for cooling and heating unit) to the wiring terminal according to the color; fix them with screws.



#### NOTICE

- The wiring board is for reference only, please refer to the actual one.

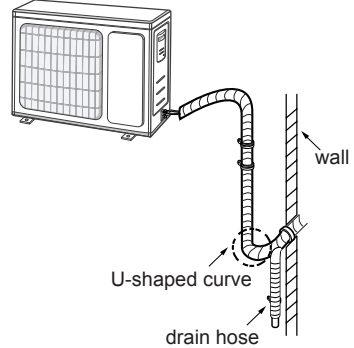
2. Fix the power connection wire and signal control wire with wire clip (only for cooling and heating unit).

#### NOTICE

- After tighten the screw, pull the power cord slightly to check if it is firm.
- Never cut the power connection wire to prolong or shorten the distance.

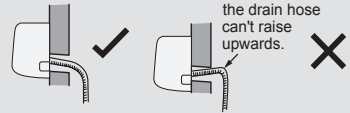
### Step 6: neaten the pipes

- The pipes should be placed along the wall, bent reasonably and hidden possibly. Min. semidiameter of bending the pipe is 10cm.
- If the outdoor unit is higher than the wall hole, you must set a U-shaped curve in the pipe before pipe goes into the room, in order to prevent rain from getting into the room.

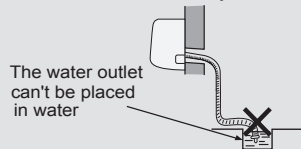


#### NOTICE

- The through-wall height of drain hose should not be higher than the outlet pipe hole of indoor unit.



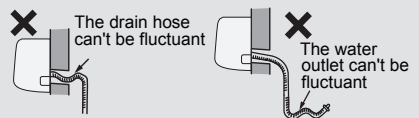
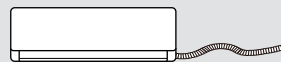
- The water outlet can't be placed in water in order to drain smoothly.



- Slant the drain hose slightly downwards. The drain hose can't be curved, raised and fluctuant, etc.



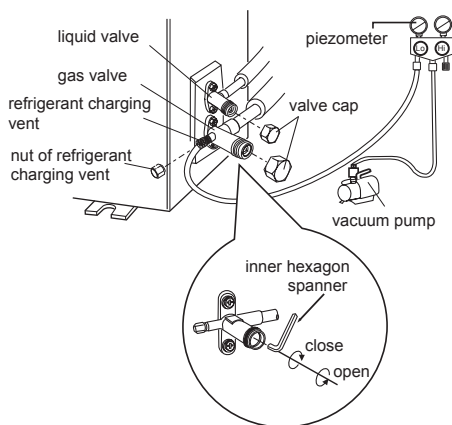
- The drain hose can't be fluctuant



## Test and operation

### Use vacuum pump

1. Remove the valve caps on the liquid valve and gas valve and the nut of refrigerant charging vent.
2. Connect the charging hose of piezometer to the refrigerant charging vent of gas valve and then connect the other charging hose to the vacuum pump.
3. Open the piezometer completely and operate for 10-15min to check if the pressure of piezometer remains in -0.1MPa.
4. Close the vacuum pump and maintain this status for 1-2min to check if the pressure of piezometer remains in -0.1MPa. If the pressure decreases, there may be leakage.
5. Remove the piezometer, open the valve core of liquid valve and gas valve completely with inner hexagon spanner.
6. Tighten the screw caps of valves and refrigerant charging vent.
7. Reinstall the handle.



### Leakage detection

1. With leakage detector:  
Check if there is leakage with leakage detector.
2. With soap water:  
If leakage detector is not available, please use soap water for leakage detection. Apply soap water at the suspected position and keep the soap water for more than 3min. If there are air bubbles coming out of this position, there's a leakage.

### Check after installation

- Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling(heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damage the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damage the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damage the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling(heating) capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damage the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity or waste electricity.

### Test operation

#### 1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes for air conditioner to the client.

#### 2. Method of test operation

- Put through the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16℃, the air conditioner can't start cooling.

## Configuration of connection pipe

- Standard length of connection pipe: 5m, 7.5m, 8m.
- Min. length of connection pipe.  
For the unit with standard connection pipe of 5m, there is no limitation for the min length of connection pipe. For the unit with standard connection pipe of 7.5m and 8m, the min length of connection pipe is 3m.
- Max. length of connection pipe is shown as below.

### Max. length of connection pipe

Cooling capacity	Max. length of connection pipe(m)
5000Btu/h (1465W)	15
7000Btu/h (2051W)	15
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25
24000Btu/h (7032W)	25
28000Btu/h (8204W)	30
36000Btu/h (10548W)	30
42000Btu/h (12306W)	30
48000Btu/h (14064W)	30

- The calculation method of additional refrigerant oil and refrigerant charging amount after prolonging connection pipe.

After the length of connection pipe is prolonged for 10m at the basis of standard length, you should add 5ml of refrigerant oil for each additional 5m of connection pipe.

The calculation method of additional refrigerant charging amount (on the basis of liquid pipe):

- Additional refrigerant charging amount = prolonged length of liquid pipe × additional refrigerant charging amount per meter
- Basing on the length of standard pipe, add refrigerant according to the requirement as shown in the table. The additional refrigerant charging amount per meter is different according to the diameter of liquid pipe. See Sheet .

## Additional refrigerant charging amount for R32

Outdoor unit throttle	cooling and heating (g / m)	16	40	96	96	200	280
	Cooling only (g / m)	12	12	24	48	200	280
Indoor unit throttle	Cooling only, cooling and heating (g / m)	16	40	80	136	200	280
Piping size	Gas pipe	3/8" or 1/2"	5/8" or 3/4"	3/4" or 7/8"	1" or 1 1/4"	—	—
	Liquid pipe	1/4"	1/4" or 3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	7/8"

### NOTICE

The additional refrigerant charging amount in Sheet is recommended value, not compulsory.

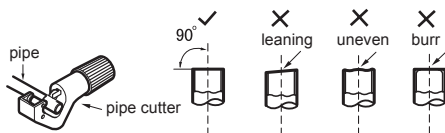
## Pipe expanding method

### NOTICE

Improper pipe expanding is the main cause of refrigerant leakage. Please expand the pipe according to the following steps:

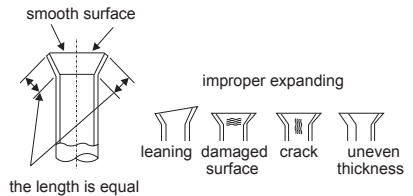
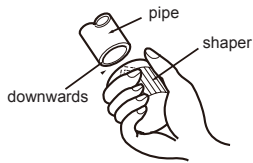
### A: Cut the pipe

- Confirm the pipe length according to the distance of indoor unit and outdoor unit.
- Cut the required pipe with pipe cutter.



## B: Remove the burrs

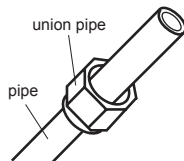
- Remove the burrs with shaper and prevent the burrs from getting into the pipe.



## C: Put on suitable insulating pipe

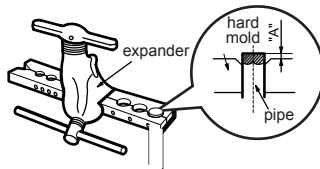
## D: Put on the union nut

- Remove the union nut on the indoor connection pipe and outdoor valve; install the union nut on the pipe.



## E: Expand the port

- Expand the port with expander.



### NOTICE

- "A" is different according to the diameter, please refer to the sheet below:

Outer diameter (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9 - 9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

## F: Inspection

- Check the quality of expanding port. If there is any blemish, expand the port again according to the steps above.

\* Cooper & Hunter is constantly working to improve their products, so the information in this manual is subject to change without prior notice.



600005061875



UA

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Побутовий тепловий насос повітря-повітря

СЕРІЯ VIP INVERTER NG



**МОДЕЛІ :** CH-S09FTXHV-B-NG  
CH-S12FTXHV-B-NG  
CH-S18FTXHV-B-NG

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед початком роботи

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Miami, FL, USA  
[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)

# Особливості

## Синхронізація Smart-пульта ДК



Модель обладнена Smart-пультом дистанційного керування. Пульт дистанційного керування повинен відповідати моделі кондиціонера, інакше керування буде неможливим.

### • Примітки

- ▶ Користування пультом ДК можливе у діапазоні 2 метрів.
- ▶ У процесі налаштування, тримайте пульт дистанційного керування у режимі standby.
- ▶ Якщо сигнал від пульта буде втрачений, повторіть операцію знову.

Коли пристрій знаходиться у режимі standby, будь ласка, підійдіть до кондиціонера та утримуйте кнопку **Humidify/Health** протягом 3 секунд. Smart пульт дистанційного керування і кондиціонер почнуть синхронізацію. Якщо з'єднання виконується правильно, то пристрій видаватиме три послідовні звуки; якщо з'єднання не вдалося, підійдіть ближче до блоку.

## Пояснення символів



### ОБЕРЕЖЕНО

Ризик смерті чи серйозної травми



### УВАГА

Ризик травмування або матеріальних збитків.

### ПРИМІТКА

Важлива, але не є небезпечною інформація, яка попереджає про ризику матеріальних збитків.

## Зняття відповідальності

Виробник не несе відповідальності за травми або матеріальні збитки, спричинені такими причинами:





1. Пошкодження пристрою внаслідок неправильного використання;
2. Зміна конструкції, обслуговування або використання пристрою зі стороннім обладнанням, не дотримуючись інструкції виробника;
3. Якщо після перевірки з'ясується, що дефект пристрою безпосередньо спричинений агресивним газом;
4. Якщо після перевірки з'ясується, що дефекти пов'язані з неправильною роботою під час транспортування пристрою;
5. Експлуатація, ремонт та обслуговування пристрою без дотримання інструкцій з експлуатації чи відповідних правил;
6. Після перевірки з'ясується, що проблема виникла у зв'язку з якістю чи характеристиками деталей та компонентів, вироблених іншими виробниками;
7. Збитки викликані стихійними лихами, неналежними умовами використання чи форс-мажорними обставинами.

Якщо необхідно встановити, перемістити або провести обслуговування кондиціонера, будь ласка, зверніться до дилера або місцевого сервісного центру. Встановлювати, переміщати та обслуговувати кондиціонер може лише призначеним для цього підрозділом. В іншому випадку, такі дії можуть призвести до серйозних пошкоджень, травм або смерті.

Якщо холодоагент випаровується або під час встановлення, обслуговування чи демонтажу його потрібно перезавантажити, обслуговування та заправлення повинні проводити сертифіковані фахівці або інші особи відповідно до місцевих законів та правил.

Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо експлуатації пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку. Слідкуйте, щоб діти не грали з пристроєм.

## Холодоагент

 <p>Пристрій заповнений пожежонебезпечним газом R32.</p>	 <p>Перед встановленням слід вивчити інструкцію з користування</p>
 <p>Перед встановленням слід вивчити інструкцію з встановлення</p>	 <p>Перед встановленням слід вивчити сервісну інструкцію.</p>

- Для роботи кондиціонера у системі циркулює спеціальний холодоагент. Холодоагент – це фторид R32, що пройшов спеціальне очищення. Він може спалахнути і не має запаху. Крім того, за певних умов може призвести до вибуху. Але займість холодоагенту дуже низька. Підпалити його можна лише прямим вогнем.

### ОБЕРЕЖНО

У порівнянні зі звичайними холодоагентами, R32 не забруднює навколишнє середовище і не завдає шкоди озоносфері. Також його вплив менше сприяє парниковому ефекту. R32 має високі термодинамічні характеристики, завдяки яким він енергоефективний. Для заповнення блоків потрібний менший обсяг газу.

Не використовуйте засоби для прискорення розморожування або засоби для чищення крім тих, які рекомендовані виробником. За необхідності ремонту зверніться до найближчого авторизованого Сервісного центру. Будь-які ремонтні роботи, які виконуються некваліфікованим персоналом, є небезпечними. Пристрій слід зберігати в приміщенні без постійно діючих джерел потенційного загоряння



Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо експлуатації пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку. Слідкуйте, щоб діти не грали з пристроєм.

1) Діапазон частот, в якій працює радіобладнання: 2400-2483,5 МГц.

2) Максимальна потужність радіочастот, що передається у діапазоні частот, в яких працює радіобладнання: 20 дБм



R32: 675

Це маркування вказує на те, що цей продукт не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами на всій території ЄС, щоб уникнути можливої шкоди навколишньому середовищу або здоров'ю людини від неконтрольованих відходів.

Або посприяти повторному використанню матеріальних ресурсів, переробляти відходи слід відповідально. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системою повернення та збору. Вони можуть прийняти пристрій на безпечну переробку.

Якщо необхідно встановити, перемістити або провести обслуговування кондиціонера, будь ласка, зверніться до дилера або місцевого сервісного центру. Встановлювати, переміщати та обслуговувати кондиціонер може лише призначеним для цього підрозділом. В іншому випадку, такі дії можуть призвести до серйозних ушкоджень, травм або смерті.

### Безпечна експлуатація легкозаймистого холодоагенту

#### Вимоги до кваліфікації фахівця з встановлення та обслуговування

- Робітники, які задіяні в роботі з холодильною системою, повинні мати діючий сертифікат, виданий авторитетною організацією, та визнану в галузі кваліфікацію для роботи з холодильною системою. Якщо для обслуговування та ремонту приладу потрібен сторонній фахівець, він повинен працювати під наглядом особи, яка має кваліфікацію у поводженні з легкозаймистим холодоагентом.
- Ремонтувати пристрій можна лише в той спосіб, який рекомендований його виробником.

## Безпечна експлуатація легкозаймистого холодоагенту

### Примітки до монтажу

- Кондиціонер слід встановлювати у приміщенні площею не меншою за мінімальну допустиму.
- Мінімальна площа приміщення вказана на паспортній таблиці або Таблиці А далі.
- Забороняється просвердлювати отвори або підпалювати сполучну трубку кондиціонера.

**Таблиця А – Мінімальна площа приміщення (м<sup>2</sup>)**

Вага фреону (кг)	Підлоговий	Віконний	Настінний	Стельовий
≤1.2	/	/	/	/
1.3	14.5	5.2	1.6	1.1
1.4	16.8	6.1	1.9	1.3
1.5	19.3	7	2.1	1.4
1.6	22	7.9	2.4	1.6
1.7	27.8	8.9	2.8	1.8
1.8	31	10	3.1	2.1
1.9	34.3	11.2	3.4	2.3
2	37.8	12.4	3.8	2.6
2.1	41.5	13.6	4.2	2.8
2.2	45.4	15	4.6	3.1
2.3	49.4	16.3	5	3.4
2.4	51.8	17.8	5.5	3.7
2.5	53.6	19.3	6	4

### Примітки до тех. обслуговування

- Переконайтеся, що зона обслуговування чи площа кімнати відповідають вимогам паспортної таблиці.  
Пристрій дозволяється експлуатувати лише у приміщеннях, які відповідають вимогам паспортним даним.
- Впевніться, що зона обслуговування добре вентилується.  
Під час роботи приміщення має безперервно вентилуватись.

- Перевірте, чи немає у зоні обслуговування джерела чи потенційного джерела вогню. У зоні обслуговування пристрою відкритий вогонь неприпустимий; слід встановити табличку із попередженням про заборону куріння.
- Переконайтеся, що маркування на приладі в робочому стані.  
Замініть розпливчасті або пошкоджені попереджувальні знаки.

### Зварювальні роботи

- Якщо в процесі обслуговування вам потрібно розрізати або зварити трубки системи, із холодоагентом, виконайте наступні кроки:
  - Вимкніть пристрій та живлення.
  - Злийте холодоагент
  - Обробіть трубки вакуумним насосом
  - Очистіть газом N<sub>2</sub>
  - Проведіть необхідні роботи (різання або зварювальні роботи)
  - Віднесіть до місця обслуговування для зварювальних робіт
- Холодоагент слід переробляти у спеціальному резервуарі для зберігання.
- Переконайтеся, що біля виходу вакуумного насоса немає відкритого вогню, а приміщення добре вентилується.

### Заправка кондиціонера холодоагентом

- Використовуйте пристрої для заправки, спеціально призначені для R32. Переконайтеся, що холодоагенти різних типів не поєднуються.
- Під час заправки бак для холодоагенту повинен бути у вертикальному положенні.
- Після закінчення (або призупинення) заправки системи, наклейте на неї відповідну етикетку.
- Не переповнюйте бак.
- Після завершення заправки та перед тестовим запуском проведіть, перевірку на герметичність; у разі виявлення витoku її слід усунути.

### Інструкції безпечного транспортування та зберігання

- Перед розвантаженням та відкриттям контейнера будь ласка, проведіть перевірку з використанням детектора легкозаймистих газів.
- Переконайтеся у відсутності джерел вогню
- Транспортуйте та зберігайте відповідно з місцевими правилами та законами.



## ОБЕРЕЖНО

### Монтаж

- Встановлення та обслуговування мають виконувати кваліфіковані спеціалісти.
- Кондиціонер слід встановлювати відповідно до місцевих правил електропроводки.
- Відповідно до місцевих правил техніки безпеки використовуйте надійне джерело живлення та автоматичний вимикач.
- Усі кабелі внутрішнього та зовнішнього блоків повинні бути під'єднані кваліфікованим фахівцем.
- Перед виконанням будь-яких робіт, пов'язаних з електрикою та безпекою, обов'язково вимикайте електроживлення.
- Переконайтеся, що джерело живлення відповідає до вимог під'єднання кондиціонера.
- Нестабільне електроживлення або неправильно влаштована проводка можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі або несправності пристрою. Перед використанням кондиціонера підключіть відповідні кабелі живлення.
- Опір заземлення повинен відповідати місцевим правилам електробезпеки.
- Кондиціонер має бути правильно заземлений. Неправильне заземлення може викликати ураження електричним струмом.
- Не вмикайте живлення до завершення встановлення.
- Встановіть автоматичний вимикач. В іншому випадку це може призвести до несправності. До стаціонарної проводки має бути
- під'єднаний всеполюсний вимикач із зазором між контактами не менше ніж 3 мм. Автоматичний вимикач повинен бути обладнаний
- магнітним і тепловим запобіжником. Так він зможе захистити пристрій від замикання.



## УВАГА

### Монтаж

- Інструкції з встановлення та експлуатації цього пристрою надаються виробником.
- Виберіть місце, недоступне для дітей та тварин та/або рослин. Якщо таке місце підібрати неможливо, з метою безпеки встановіть огорожу.
- Внутрішній блок слід встановлювати впритул до стіни.
- Не використовуйте невідповідний шнур живлення.
- Якщо довжина шнура недостатня, зверніться до постачальника за новим.
- Кондиціонер необхідно встановити таким чином, щоб після завершення встановлення вилка шнура діставала до розетки.
- Для кондиціонера з вилкою, до неї повинен бути доступ після закінчення установки.
- Для кондиціонера без вилки в лінії слід встановити вимикач.
- Жовто-зелений провід – це заземлюючий провід, який не можна використовувати для інших цілей.
- Кондиціонер є електро-приладом першого класу.
- Він повинен бути заземлений за допомогою спеціального пристрою; роботи із заземлення повинен виконувати відповідний фахівець. Переконайтеся, що кондиціонер надійно заземлений, інакше це може призвести до ураження електричним струмом.
- Температура контуру холодоагенту буде високою, тому не дозволяйте кабелю під'єднання стикатися з мідною трубкою.



## ОБЕРЕЖНО

### Експлуатація та обслуговування

- Даним пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, з недовікою досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з нею небезпеки.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
- Діти не повинні чистити та обслуговувати пристрій без нагляду.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, то аби уникнути небезпеки, він повинен бути замінений виробником, сервісним агентом виробника або іншою особою з аналогічною кваліфікацією.
- Не під'єднуйте кондиціонер до розетки, яка використовується для інших приладів. В іншому випадку може виникнути небезпека загоряння.
- При очищенні кондиціонера обов'язково вимикайте електроживлення. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом.
- Не мийте кондиціонер водою. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом.
- Не розпиляйте воду на внутрішній блок кондиціонера. Це може призвести до ураження електричним струмом або до несправності пристрою.
- Не ремонтуйте кондиціонер самостійно. Це може призвести до ураження електричним струмом або пошкодження пристрою. При необхідності ремонту кондиціонера зверніться до вашого дилера.
- Після зняття фільтра, не торкайтеся його ребер для уникнення травм.
- Не встромляйте пальці або предмети в отвір для впуску або випуску повітря. Це може призвести до травмування або пошкодження пристрою.





## УВАГА

### Експлуатація та обслуговування

- Уникайте контакту пульта дистанційного керування з водою, це може призвести до виходу з ладу кондиціонер.
  - Не сушіть фільтр над займистими площинами та/або феном.
  - Не закривайте повітровипускний отвір/повітрозабірник. Це може спричинити несправність.
  - Не наступайте на верхню панель зовнішнього блоку та не ставте на нього важкі предмети. Це може призвести до пошкодження пристрою/травмування.
  - При виникненні будь-якої з наведених нижче ознак, негайно вимкніть кондиціонер і від'єднайте живлення, та зверніться до дилера або кваліфікованих фахівців для обслуговування.
    - Шнур живлення перегрітий або пошкоджений.
    - Під час роботи чути незвичайний звук.
- Автоматичний вимикач часто спрацьовує.
  - Кондиціонер випромінює запах чаду.
  - Внутрішній блок протікає.

# Запобіжні заходи

Будь ласка, прочитайте наступне, перш ніж використовувати обладнання!

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ★ При появі запаху диму негайно знеструмте кондиціонер і зв'яжіться з сервісним центром



Якщо цього не зробити, обладнання може вийти з ладу, статися коротке замикання або пожежа

- ★ Не торкайтеся обладнання мокрими руками

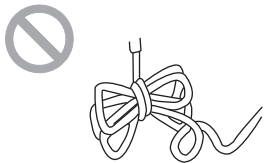


Це може призвести до ураження електричним струмом.

- ★ Запобігайте пошкодженню електричного кабелю та кабелю міжблокового зв'язку. Якщо ізоляція кабелю пошкоджена, зверніться до сервісного центру, щоб замінити його. Забороняється використовувати обладнання з пошкодженим кабелем



- ★ Використовуйте кабель живлення, який відповідає вимогам електро- та пожежної безпеки



Забороняється використовувати подовжувачі

- ★ Якщо ви плануєте не використовувати кондиціонер протягом тривалого часу, знеструмте обладнання.



Може статися так, що в блоці збиратиметься пил, який викличе перегрів, коротке замикання або пожежу

- ★ Не використовуйте пошкоджений кабель живлення або кабель, що не відповідає вимогам електро- та пожежної безпеки



Інакше може статися пожежа через перегрівання кабелю живлення

- ★ Перед чищенням кондиціонера, будь ласка, знеструмте його



Недотримання цього правила може призвести до ураження електричним струмом.

- ★ Джерело живлення має відповідати специфікації кондиціонера та обладнане автоматом струмового захисту відповідного номіналу. Не знімайте та не подавайте живлення на кондиціонер занадто часто

- ★ Якщо напруга електромережі надто висока, це може призвести до пошкодження обладнання. Якщо напруга мережі занадто низька, компресор почне сильно вібрувати, і це може призвести до пошкодження мережі. Також це може призвести до того, що компресор та електричні компоненти системи не функціонуватимуть

# Запобіжні заходи



- ★ Переконайтеся, що обладнання надійно заземлено



Використання незаземленого обладнання може призвести до ураження електричним струмом.

- ★ Для власної безпеки вимикайте кондиціонер від джерела живлення перед обслуговуванням, ремонтом та чищенням, а також якщо плануєте не використовувати його тривалий час



Пил, що накопичується, може призвести до пожежі

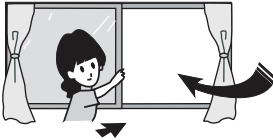
- ★ Задайте найкращу температуру

Встановити темп. у приміщенні на 5 °C нижче, ніж на вулиці



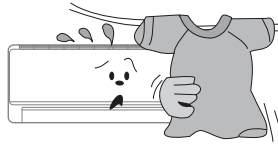
Це допоможе знизити витрати електроенергії

- ★ Не залишайте вікна та двері відчиненими тривалий час під протягом користування кондиціонера



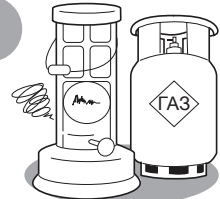
Це впливатиме на ефективність роботи кондиціонера

- ★ Не блокуйте повітряні потоки на виході та вході повітря внутрішнього блоку.



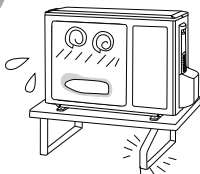
Це впливатиме на ефективність роботи обладнання та може призвести до несправності

- ★ Зберігайте паливні матеріали далеко від кондиціонера. Не використовуйте відкритий вогонь поблизу обладнання



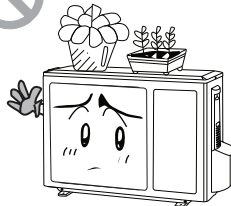
Це може призвести до пожежі або вибуху.

- ★ Встановлюйте зовнішній блок на надійний фундамент чи кріплення



Ненадійно встановлений блок може впасти та нанести травму

- ★ Нічого не ставте та не вставляйте на зовнішній блок



Це може призвести до падіння та травми

- ★ Не ремонтуйте кондиціонер самостійно



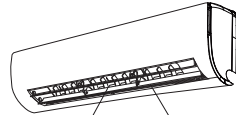
Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Звертайтеся до авторизованих сервісних центрів

# Запобіжні заходи

- ★ Не використовуйте кабель зі скрутками та пошкоджений кабель. Якщо кабель пошкоджено, будь ласка, зв'яжіться із сервісним центром для його заміни



- ★ Для зміни напрямку горизонтального повітряного потоку використовуйте пульт дистанційного керування



Вертикальні жалюзі

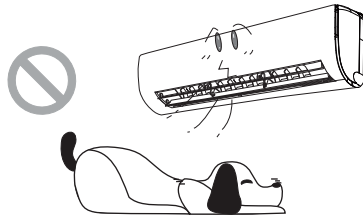
Горизонтальні жалюзі

- ★ Не встромляйте руки та сторонні предмети в отвори забору та подачі повітря



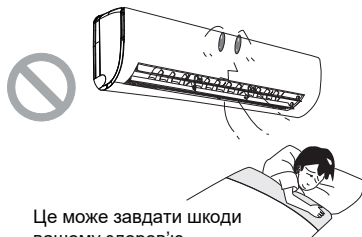
Це може призвести до травми або пошкодження обладнання

- ★ Не розміщуйте тварин і рослини під струмінь повітря з кондиціонера.



Це може завдати їм шкоди

- ★ Не перебувайте під струменем холодного повітря тривалий час.

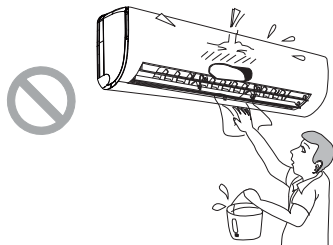


Це може завдати шкоди вашому здоров'ю

- ★ Не використовуйте кондиціонер не за призначенням, наприклад, для охолодження продуктів харчування чи сушіння одягу



- ★ Не бризкайте водою на кондиціонер



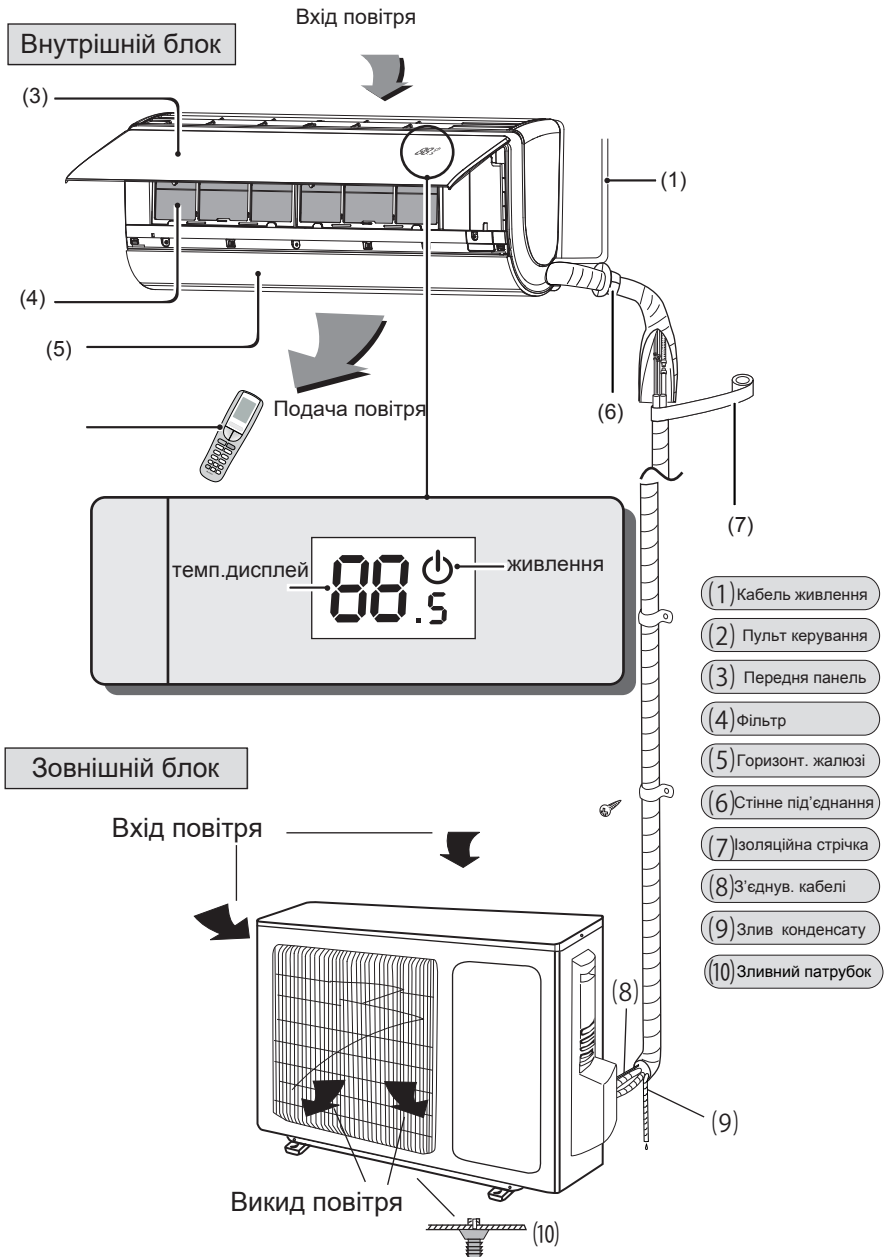
Це може призвести до пошкодження або ураження електричним струмом.

- ★ Не використовуйте відкритий вогонь поруч із кондиціонером



Це може призвести до отруєння чадним газом.

# Компоненти кондиціонера



# Пульт керування

- 1 ON/OFF увімк/вимк**  
Натисніть для УВІМК/ВИМК
- 2 -** Натисніть для зниження температури
- 3 +** Натисніть для збільшення температури
- 4 MODE (режим)**  
Натисніть для вибору режиму роботи (AUTO/COOL /DRY/ FAN/HEAT T)

△ Автоматичний    ☼ Осушення, ☀ Нагрів.  
❄ Охолодження,    🌀 Вентиляція,

- 5 COOL (режим “Охолодження”)**
- 6 HEAT (режим “Нагрів”)**
- 7 FAN(вентилятор)**  
Натисніть , щоб змінити швидкість обертання вентилятора
- 8 I FEEL**
- 9 SWING( ЖАЛЮЗІ )**  
Натисніть для зміни кута наряду повітряного потоку (вертикальні жалюзі)
- 10 SWING( ЖАЛЮЗІ )**  
Натисніть для зміни кута наряду повітряного потоку (горизонтальні жалюзі)

- 11 T-ON**  
Увімкнення кондиціонера по таймеру
- 12 T-OFF**  
Увімкнення кондиціонера по таймеру
- 13 CLOCK**  
Натисніть , щоб встановити поточний час  
Натисніть , щоб встановити час
- 14 TEMP**
- 15 HUMIDITY/HEALTH**
- 16 X-FAN**
- 17 LIGHT**

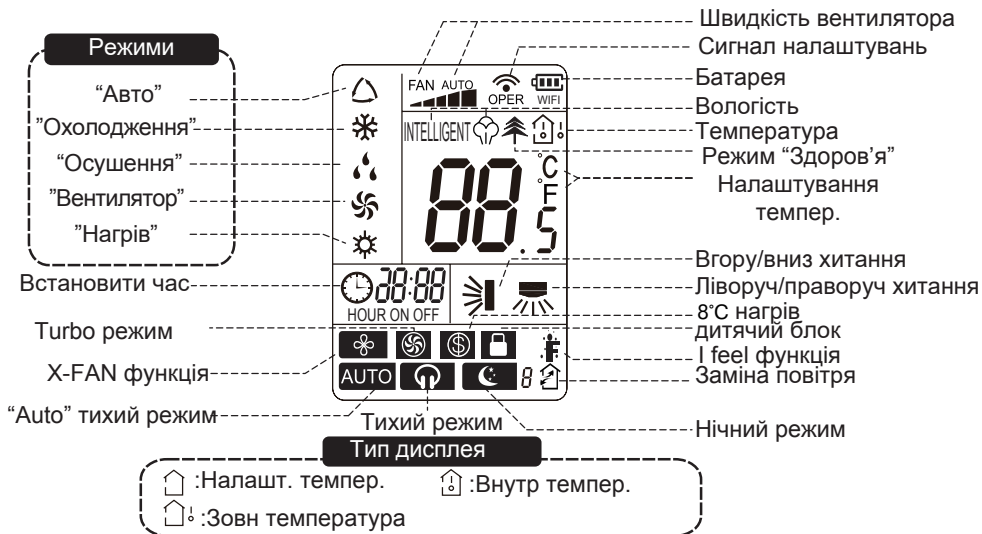
Натисніть для увімкнення/вимкнення підсвічування



**18 WI-FI**

**19 SLEEP**

# Пульт керування



## SLEEP

- Відображає активність режиму SLEEP.
- Натисніть ще раз, якщо хочете вимкнути його.


## LIGHT

Натисніть кнопку LIGHT, щоб активувати підсвічування дисплея внутрішнього блоку. Щоб вимкнути, натисніть кнопку ще раз.

## TEMP

- Позначає бажану (задану) температуру,
  - Позначає поточну температуру в приміщенні,
  - Позначає поточну температуру на вулиці.
- Відсутність піктограми означає, що при наступному натисканні параметри, що відображаються, підуть по новому колу.

## SWING

- З'являється при натисканні кнопки . Вертикальні жалюзі

## Блокировка

- З'являється при одночасному натисканні кнопок «+» і «-». Натисніть ще раз, щоб зняти блокування.

## Время таймера

Після натискання кнопки T-ON або T-OFF починає блимати час, на який відкладено старт або зупинка обладнання.

## Індикація температури

Відображає задану температуру. У режимі SAVE замість цифр відобразатимуться літери SE.

- Функція наявна не для усіх моделей

## Холодна плазма

⚡ З'являється при натисканні кнопки та активації режиму.

Humidity  
/Health

## X-FAN

✂ З'являється, натиснувши кнопку X-FAN та активації режиму.  
Щоб вимкнути, натисніть кнопку ще раз.

## FAN SPEED

Кожне натискання кнопки FAN змінює швидкість обертання вентилятора кондиціонера AUTO-LOW-MED-HIGH (Автоматична – Низька – Середня – Висока).

## I FEEL

⚡ З'являється при натисканні кнопки I FEEL та активації режиму. Щоб вимкнути, натисніть кнопку ще раз


## 8°C HEATING

Ⓢ З'являється при одночасному натисканні кнопок TEMP та CLOCK у режимі HEAT (Обігрів). Функція «8 °C» передбачає автоматичне включення кондиціонера в режимі нагрівання у разі зниження температури у приміщенні до 8 °C.



# Пульт керування

## Опис пульта керування

**1 ON/OFF** Натисніть кнопку, щоб увімкнути або вимкнути кондиціонер. При вмиканні кондиціонера на ЖК-дисплеї внутрішнього блоку знак індикації  горить зеленим кольором.

**2 —**  
Натисніть кнопку для зниження бажаної температури у приміщенні. Утримування кнопки, натиснутої протягом 2 секунд, швидко знизить значення температури, що встановлюється. У режимі AUTO задана температура не регулюється.

**3 +**  
Натисніть кнопку для підвищення бажаної температури у приміщенні. Утримування кнопки, натиснутої протягом 2 секунд, швидко підвищить значення температури, що встановлюється. У режимі AUTO задана температура не регулюється.








**4 MODE**  
Щоразу, коли ви натискаєте на кнопку режим перемикається в послідовності AUTO, COOL, DRY, FAN та HEAT  
( Автоматичний – Охолодження – Осушення – Вентиляція – Обігрів), як показано на малюнку нижче:








У режимі AUTO (Автоматичний) задана температура не відображається на дисплеї і кондиціонер автоматично вибирає режим роботи, враховуючи поточну температуру в приміщенні, щоб підтримувати її в зоні комфорту.

**5 COOL**  
Встановлення параметрів режиму “Охолодження”

**6 HEAT**  
Встановлення параметрів режиму “Обігрів”

**7 FAN**  
Ця кнопка використовується для встановлення швидкості вентилятора в послідовності: low() , low medium() , medium () ,medium high() ,high() ,super() ,auto(AUTO),quiet() .



 низька швидкість     низька середня швидкість     середня швидкість  
 середня висока швидкість     висока швидкість

**8 I FEEL**  
Натисніть кнопку I FEEL на пульті керування.  
Кондиціонер автоматично встановить температуру відповідно до поточної температури у приміщенні.

## Опис пульта керування

### 9-10 SWING

Натисніть кнопку встановлення кута нахилу подачі повітря до приміщення.  
Кожне натискання змінює установку кута в послідовності, як показано на малюнку:



### T-ON | T-OFF

При натисканні на кнопку TIMER ON встановлюється функція увімкнення кондиціонера за таймером. На дисплеї пульта висвічується час увімкнення кондиціонера за таймером та блимає символ «ON». У цей момент кнопками «+» «-» встановити час таймера. Кожне натискання кнопок «+» або «-» збільшує та зменшує значення часу таймера на 1 хв. Якщо натиснути та утримувати одну з кнопок «+» або «-», значення часу буде швидко змінюватися.

Після встановлення часу таймера на підтвердження необхідно натиснути кнопку TIMER ON. Щоб скасувати режим, натисніть кнопку TIMER ON ще раз.

При натисканні на кнопку TIMER OFF встановлюється функція вимкнення кондиціонера за таймером. Порядок установки аналогічний до установки TIMER ON.

### 13

Натисніть кнопку CLOCK, почне блимати 

За наступні 5 секунд за допомогою кнопок «+» та «-» почніть встановлювати поточний час. Утримуйте натиснутою кнопку, і зміна буде відбуватися спочатку з кроком 1 хвилини і частотою 0,5 секунд, потім з кроком 10 хвилин кожні 0,5 секунд.

Після виставлення поточного часу натисніть кнопку CLOCK для підтвердження.

### 14

#### TEMP


Натисніть кнопку, щоб вибрати потрібний режим роботи.



Примітка: функція цієї моделі не реалізована

### 15

Humidity  
/Health

Кнопка активації режиму Холодна плазма. Активується, коли на дисплеї відображається 



# Пульт керування

## 16 X-FAN

Натисніть кнопку X-FAN у режимах COOL (Охолодження) або DRY (Осушення). На дисплеї з'явиться значок ☼ кондиціонер продовжить осушувати вентилятором внутрішній блок протягом наступних 10 хвилин, навіть якщо ви вимкнете блок з пульта управління. У режимі енергозбереження ця функція не активна. Також вона не доступна в режимах AUTO (Автоматичний), FAN (Вентиляція), HEAT (Обігрів).

## 17 LIGHT

Натисніть кнопку LIGHT для увімкнення/вимкнення підсвічування дисплея пульта дистанційного керування.

## 18 Wi-Fi

Натисніть і тримайте 3 сек. для активації та встановлення Wi-Fi функції.

## 19 SLEEP

Функція SLEEP (COH) включається для відпочинку або сну.

Функція має чотири режими Sleep 1, Sleep 2, Sleep 3 та Sleep 4.



Порядок роботи кондиціонера при активній функції Sleep 1 режимі охолодження або осушення:

Задана температура повітря знаходиться в діапазоні 16–23 °С, то після першої години роботи і на 2 °С після двох годин роботи. Протягом наступного часу роботи задана температура не змінюється.

Порядок роботи кондиціонера при включеній функції Sleep 2 у режимі охолодження:

а) Якщо температура повітря знаходиться в діапазоні 16–23 °С, то після першої години роботи задана температура автоматично збільшується на 1 °С. Протягом наступних годин на 3 °С. Після 7 годин роботи задана температура знижується на 1 °С і змінюється протягом наступного часу.

б) Якщо температура повітря знаходиться в діапазоні 24–27 °С, то після першої години роботи задана температура автоматично збільшується на 1 °С. На 2 °С після двох годин роботи. Після 7 годин роботи задана температура знижується на 1 °С і змінюється протягом наступного часу.

в) Якщо температура повітря знаходиться в діапазоні 28–29 °С, то після першого го години роботи задана температура автоматично збільшується на 1 °С. Після 7 годин роботи задана температура знижується на 1 °С і змінюється протягом наступного часу.

г) Якщо температура повітря 30 °С, то після 7 годин роботи задана температура зменшиться на 1 °С і не змінюється протягом наступного часу.

У режимі Sleep 3 задана температура встановлюється вручну для кожної години.


Порядок програмування режиму Sleep 3:

- 1) Натисніть і утримуйте кнопку TURBO доти, поки на дисплеї висвітлиться напис «1 hour» (1 година).
- 2) Кнопками «←» «→» внесіть значення температури для першої години роботи.
- 3) Натисніть кнопку TURBO для підтвердження
- 4) Після підтвердження на дисплеї висвітлитиметься напис «2 hour» (2-а година). Кнопками «←» «→» вкажіть значення температури для другої години роботи.
- 5) Встановіть, таким чином, задану температуру для наступного годинника з 3-го по 8-й.
- 6) У режимі налаштування, якщо протягом 10 с не розпочато встановлення температури, пульт автоматично повертається в робочий режим.
- 7) Для того, щоб вийти з даного режиму, необхідно натиснути кнопки ON/OFF, MODE або SLEEP.

Sleep 4 "Режим сіеста". Установка температури буде змінюватися автоматично відповідно до програмного алгоритму "сіеста"

# Пульт керування

## Комбінація «+» і «-»

Однчасне натискання кнопок «+» та «-» блокують кнопки пульта керування. На дисплеї з'являється піктограма . Повторне натискання блокує.

## Комбінація MODE і «-»

Однчасне натискання кнопок MODE та «-» перемикає одиниці вимірювання температури між градусами Цельсія та Фаренгейта.

## Комбінація TEMP і CLOCK у режимі охолодження

Однчасне натискання кнопок TEMP та CLOCK у режимі COOL (Охолодження) включає функцію енергозбереження.

На дисплеї відобразиться SE.

Повторне натискання вимикає функцію.

## Комбінація TEMP і CLOCK у режимі обігріву

Однчасне натискання кнопок TEMP та CLOCK у режимі HEAT (Обігрів) включає функцію 8 °C

HEATING. На дисплеї буде отобразиться SE.

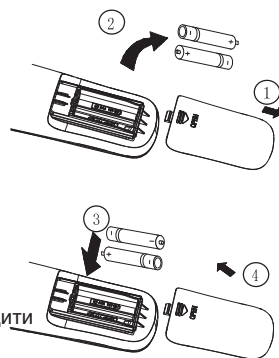
На дисплеї відобразиться SE. Повторне натискання вимикає функцію.

## Підсвічування пульта керування

Підсвічування працює протягом 4 секунд після першого включення та 3 с після подальших натискань.

## Заміна батарейок

1. Зніміть кришку відсіку батарей пульта дистанційного керування.
2. Вийміть старі батареї.
3. Вставте нові батареї типу AAA 1,5В, дотримуючись полярності.
4. Встановіть кришку відсіку батарей на місце.



### ★ Увага!

Не використовуйте старі батареї або інші типи батарей.

Якщо пульт не використовувався тривалий період, витягніть із нього батареї, щоб вони не потекли.

Керування пультом можливе в області дії сигналу.

Зазвичай, це не більше 8 метрів.

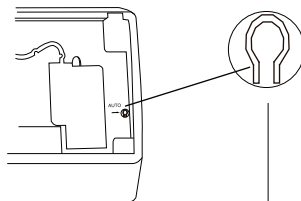
Сигнал від пульта керування до внутрішнього блоку повинен проходити більш ніж на 1 метр осторонь телевізора або стереосистем

Якщо пульт керування неправильно керує кондиціонером, вийміть батареї та вставте назад через 30 секунд.

Якщо керування не нормалізувалося, спробуйте замінити батареї

## Аварійне увімкнення

Якщо пульт дистанційного керування втрачено або пошкоджено, ви можете скористатися кнопкою увімкнення/вимкнення кондиціонера, розташованою на внутрішньому блоці під лицьовою панеллю. Після включення кондиціонер працюватиме у режимі AUTO та змінювати швидкість обертання вентилятора автоматично. Алгоритм роботи кондиціонера в режимі AUTO наведено нижче.



Кнопка ручного увімкнення

## Режим роботи кондиціонера у режимі AUTO

Увімкніть кондиціонер у режим AUTO з пульта керування або кнопкою увімкнення/вимкнення, розташованою під лицьовою панеллю.

Процесор кондиціонера визначить сам необхідний режим роботи, спираючись на такі дані:

Режим	Температура	Режим роботи вентилятора
AUTO	25 °C (охолодження вентиляція)	AUTO
AUTO	20 °C ( обігрів )	AUTO

Рекомендується використовувати кнопку увімкнення/вимкнення, розташовану на внутрішньому блоці кондиціонера, лише коли пульт втрачений.



## Увага

Вимкніть електроживлення перед обслуговуванням та ремонтом.

Не бризкайте водою на блок для чищення через ймовірність короткого замикання.

Протирайте блок сухою або злегка вологою ганчіркою, змоченою водою або легким розчином неагресивного м'яючого засобу. Не використовуйте розчинники та абразивні м'яючі засоби.

## Обслуговування лицьової панелі

Зніміть панель. Вологою ганчіркою, трохи змоченою водою температурою не вище 45 °С, протріть панель. Потім сухою ганчіркою протріть панель насухо.

Увага! Не мийте панель під проточною водою та не занурюйте її у воду. Це може пошкодити електронні компоненти дисплея.

## Обслуговування фільтра кожні 3 місяці

Увага! Не чіпайте ламелі теплообмінника. Це може призвести до травмування.

- 1 Витягніть фільтр.  
Підніміть лицьову панель.  
Підніміть і витягніть повітряні фільтри вниз, як це показано на рис. 1

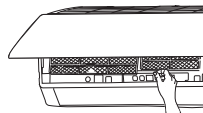


Рис. 1

- 2 Очищення фільтра.  
Використовуйте пилосос для очищення фільтра. Рис.2  
Якщо фільтр дуже забруднений, промийте його проточною водою не більше 45 °С. промойте его проточной водой температурой не более 45 °С.

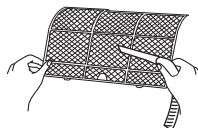


Рис. 2

- 3 Встановлення фільтрів.  
Вставте сухі фільтри на помсти і закрийте панель. Рис.3

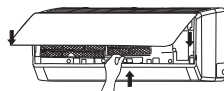
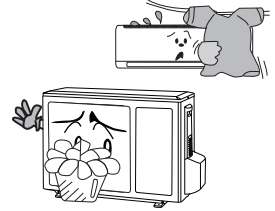


Рис. 3

# Обслуговування та догляд

## Перевірте перед використанням

- ① Переконайтеся, що нічого не заважає забору та подачі повітря.
- ② Перевірте батарейки пульта керування.
- ③ Перевірте фіксуючі кронштейни зовнішнього блоку на відсутність пошкоджень.



## Обслуговування перед початком роботи

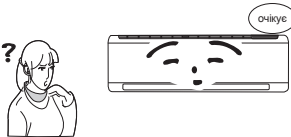
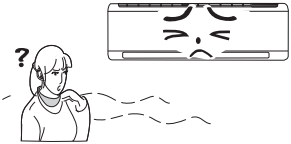
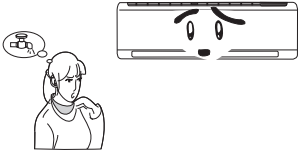
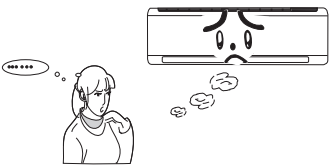
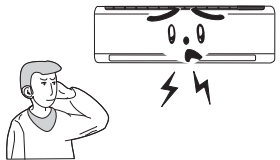
- ① Вимкніть електроживлення.
- ② Очистіть фільтри та корпус зовнішнього та внутрішнього блоків.
- ③ Очистіть теплообмінники внутрішнього та зовнішнього блоків.
- ④ Видаліть іржу із зовнішнього блоку для запобігання її розповсюдженню.

## Розв'язання проблеми



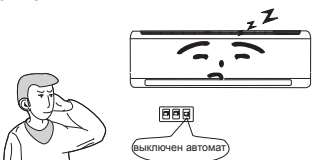
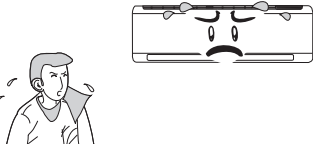
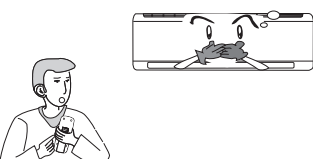
**УВАГА!**

Не ремонтуйте кондиціонер самостійно. Для обслуговування та ремонту кондиціонера звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів. Неправильний ремонт або обслуговування можуть призвести до короткого замикання, пожежі або ураження електричним струмом. Будь ласка, перед зверненням до сервісного центру перевірте наведені нижче моменти. Можливо це заощадить ваш час та гроші.


Явище	Несправність
<p>Кондиціонер не працює</p> 	<p>Кондиціонер не охолоджує або не обігріває, якщо його щойно вимкнули і увімкнули знову. Ця система захисту активується протягом 3 хвилини до увімкнення</p>
<p>Запах від кондиціонера</p> 	<p>Іноді кондиціонери можуть посилювати запахи, присутні у приміщенні (Такі як сигаретний дим, парфумерія і т.д.) Проконсультуйтеся з сервісним центром щодо очищення блоку якщо запах зберігається</p>
<p>Булькаючі звуки в кондиціонері</p> 	<p>Іноді в кондиціонері чути звук, схожий на булькання води. Це викликано кипінням холодоагенту всередині внутрішнього блоку і не є несправністю.</p>
<p>Туман під час роботи в режимі охолодження</p> 	<p>Якщо у приміщенні висока вологість повітря та температура, то на виході з кондиціонера може утворюватися туман. Він зсезає через деякий час роботи, у міру зниження температури у приміщенні</p>
<p>Клацання</p> 	<p>Іноді з блоку чуються клацання. Це наслідок незначної деформації елементів корпусу за зміни температури</p>



## Розв'язання проблеми

Явище	Несправність
<p>Блок не вмикається</p> 	<p>Чи є електроживлення?            Чи вставлена вилка в розетку?            Чи не вимкнено автомат струмового захисту?            Можливо, напруга електроживлення надто низька або висока (це повинні перевірити спеціалісти).            Перевірте, можливо, виставлена робота за таймером?</p>
<p>Недостатнє охолодження або обігрів.</p> 	<p>Чи правильно виставлено бажану температуру?            Чи немає перешкод подачі та забору повітря?            Чисті фільтри?            Чи не надходить тепле/холодне повітря через відчинене вікно чи двері?            Чи не встановлено низьку швидкість вентилятора? Чи немає джерел тепла у приміщенні?</p>
<p>Не реагує на команди з пульта керування.</p> 	<p>Можливо, це вплив електромагнітних перешкод.            Спробуйте вимкнути електроживлення кондиціонера та через 30 секунд подати його знову.            Перевірте, чи пульт знаходиться в зоні дії сигналу. Зазвичай це 8 метрів.            Перевірте батареї.            Перевірте, чи не пошкоджено пульт.</p>
<p>Вода капає із внутрішнього блоку.</p>	<p>Занадто висока вологість у приміщенні. Брудні повітряні фільтри або теплообмінники. Забито відведення конденсату.</p>
<p>Вода капає із зовнішнього блоку.</p>	<p>Під час роботи кондиціонера у режимі охолодження утворюється конденсат на відкритих ділянках фреонопроводу або клапанах.            Під час відтаювання зовнішнього блоку лід перетворюється на воду. Під час роботи блоку в режимі обігріву конденсат утворюється на теплообміннику зовнішнього блоку.</p>
<p>Шум із внутрішнього блоку.</p>	<p>Під час роботи відтайки перемикаються режими роботи обладнання. Можливий звук перетікання фреону через зміну напрямку рух холодоагенту.</p>

## Розв'язання проблеми

Явище	Несправність
Немає подачі повітря із внутрішнього блоку.	<p>У режимі обігріву, якщо температура теплообмінника внутрішнього блоку надто низька, вентилятор не подає повітря до приміщення, щоб не подавати холодне повітря (приблизно 2 хвилини).</p> <p>У режимі обігріву, якщо зовнішня температура повітря низька та/або висока вологість, зовнішній блок може обмерзати. Іноді кондиціонер перемикається для розморожування. При цьому вентилятор внутрішнього блоку зупиняється. Зазвичай це триває від 3 до 12 хвилин.</p> <p>У режимі осушення вентилятор внутрішнього блоку зупиняється на час від 3 до 12 хвилин.</p>
Краплі води на подачі повітря.	Якщо кондиціонер працює у приміщенні з високою вологістю, то конденсат може утворюватися на ґратці подачі повітря і зриватися повітряним потоком, що проходить.
C5: Помилка установки перемички.	Перевірте контакти. Якщо замінено плату керування, візьміть стару перемичку для нової плати.
F1: Помилка датчика зовнішньої температури приміщенні.	Перевірте підключення датчика температури повітря у приміщенні.
F2: Помилка датчика теплообмінника.	Перевірте підключення датчика температури теплообмінника внутрішнього блоку.
H1: Відтайка.	Не є несправністю або помилкою
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  <p>Якщо трапилася одна з наведених нижче ситуацій, негайно вимкніть кондиціонер і зверніться до авторизований сервісний центр</p> </div>	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between; padding: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; width: 80%;"> <p>Нетипові звуки під час роботи обладнання Сильний запах під час роботи З блоку тече вода Автомат струмового захисту спрацьовує часто Вода чи інша рідина потрапила всередину обладнання Нагрівається вилка або кабель електроживлення</p> </div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px 20px; text-align: center; width: 15%;"> <p>Зупиніть знеструмте обладнання</p> </div> </div>	

## Поради по експлуатації

### Охолодження

#### Опис

Кондиціонер забирає тепло у приміщенні та відводить через зовнішній блок, таким чином знижуючи температуру у приміщенні. Поточна холодопродуктивність залежить від температури зовнішнього повітря.

#### Захист від обмерзання

Якщо кондиціонер працює в режимі охолодження за низької температури навколишнього повітря, теплообмінник може почати обмерзати. Коли температура теплообмінника внутрішнього блоку знизиться нижче 0 компресор зупиниться для запобігання подальшому обмерзанню блоку.

### Обігрів

#### Опис

Кондиціонер забирає тепло з вулиці та переносить його в приміщення через внутрішній блок, таким чином, підвищуючи температуру у приміщенні. Теплопродуктивність знизиться при зниженні температури на вулиці

#### Відтаювання

Коли температура зовнішнього повітря низька, а вологість висока, теплообмінник зовнішнього блоку починає обмерзати і знижується ефективність його роботи. Тоді кондиціонер зупиняється та автоматично активує функцію відтаювання.

У процесі роботи функції відтаювання вентилятори внутрішнього та зовнішнього блоків будуть вимкнені.

Під час відтаювання індикатор внутрішнього блоку блиматиме, а від зовнішнього блоку може йти пара. Це нормально і не є несправністю.

Після завершення роботи відтавання кондиціонер повернеться до роботи в режимі обігріву автоматично.

#### Запобігання подачі холодного повітря

У режимі обігріву вентилятор внутрішнього блоку не починає працювати, поки теплообмінник не нагріється до необхідної температури, щоб не подавати в приміщення холодне повітря.

Зазвичай це триває 2 хвилини. Затримка пуску вентилятора відбувається:

1. при увімкненому режиму обігріву;
2. після відтаювання;
3. обігрів при надто низькій температурі у приміщенні.

#### Легкий бриз

У наступних ситуаціях внутрішній блок може включати вентилятор наднизьку швидкість обертання, а горизонтальні жалюзі ставити в центральне положення:

1. в режимі обігріву, поки триває затримка пуску компресора після включення блоку;
2. у режимі обігріву, якщо температура досягла встановленого значення і компресор припинив роботу більш ніж на хвилину.

## Поради з експлуатації

### Діапазон роботи обладнання

	У приміщенні, DB/WB °C	На вулиці, DB/WB °C
Макс. при охолодженні	32/23	54/26
Макс. при обігріві	27/-	24/18

Обладнання може працювати в режимі охолодження при зовнішній температурі в діапазоні від -18 до 54°C, а в режимі обігріву в діапазоні -30°C до 24°C.

### Енергозбереження

Не допускайте перегрівання та переохолодження.

Встановлюйте бажану температуру в діапазоні, який допоможе знизити енерговитрати.

Закривайте вікна та штори.

Сонячні промені та повітря, що потрапляє через відчинені двері, знижує ефективність охолодження (нагрівання).

Очищуйте повітряні фільтри кожні 2 тижні.

Брудні фільтри знижують ефективність роботи кондиціонера та збільшують енерговитрати.

### Відносна вологість повітря

Якщо тривалий час вологість повітря в приміщенні 80% і більше, можливе утворення конденсату на виході повітряного потоку з кондиціонера.

## Прочитайте перед монтажем

### Увага!

1. Обладнання повинно встановлюватися спеціалістами, які мають відповідні ліцензії та сертифікати, суворо дотримуючись усіх вимог та норм безпеки, а також вимоги даної інструкції.
2. Перед встановленням зверніться до місцевого представництва торгової марки або авторизованої компанії-установника. Якщо обладнання встановлено неавторизованою компанією, то помилки при монтажі можуть призвести до виходу з ладу обладнання.
3. При перенесенні обладнання в інше місце, будь ласка, зверніться до місцевого представництва торгової марки або авторизованої компанії-установника.
4. Увага! Усі електричні підключення повинні проводитись при вимкненому електроживленні!
5. Усі електричні підключення повинні проводитись фахівцями, які мають відповідні сертифікати та допуски. Якщо кабель живлення пошкоджений, зверніться до сервісного центру для його заміни.
6. Живильний кабель кондиціонера не повинен бути натягнутий. Довжина кабелю повинна бути достатньою для вільного підключення до найближчої розетки.
7. Температура фреонопроводу досить висока. Не допускайте контакту кабелю з фреонопроводом, щоб запобігти пошкодженню ізоляції кабелю.
8. Дане обладнання не призначене для використання маленькими дітьми та людьми з обмеженою рухливістю, які перебувають без належного нагляду.

### Інструкція із встановлення

Виберіть місце для встановлення обладнання. Дотримуйтесь вказаних умов:

встановлюйте кондиціонер далеко від нагрівальних приладів;  
не встановлюйте кондиціонер у місцях зберігання олій та легкозаймистих рідин та газів;  
не встановлюйте у місцях із підвищеним вмістом кислот;  
уникайте приміщень із підвищеною вологістю;  
уникайте місць приготування гарячої їжі та задимлених приміщень;  
уникайте місць з високим електромагнітним випромінюванням, місць встановлення високочастотного або електрозварювального обладнання;  
уникайте місць розпилення різних спреїв;  
не встановлюйте обладнання над електроприладами, комп'ютерами, телевізорами, музичними інструментами для запобігання потраплянню в них конденсату;  
переконайтеся, що місце установки забезпечує достатньо простору для встановлення та обслуговування;

## Прочитайте перед монтажем

### Вибір місця встановлення внутрішнього блоку

1. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає вхідним та вихідним потокам повітря кондиціонера.
2. Виберіть місце, де сконденсована вода буде відводитися безперешкодно та легко. виконуйте з'єднання із зовнішнім блоком.
3. Виберіть місце, яке недоступне дітям.
4. Виберіть гладку вертикальну стіну, здатну витримати вагу кондиціонера та не передавати вібрацію під час його роботи.
5. Перевірте, чи є достатньо місця для монтажу та обслуговування. Блок має бути встановлений на висоті не менше 250 см від підлоги.
6. Виберіть місце осторонь не менше 1 метра від телеаудіо апаратури, комп'ютерів тощо.
7. Виберіть місце, де повітряні фільтри кондиціонера можна легко вийняти для чищення.
8. Переконайтеся, що обладнання встановлюється відповідно до його правильних розмірів.
9. Не встановлюйте обладнання у пральних та приміщеннях плавальних басейнів.

### Вибір місця встановлення зовнішнього блоку

1. Виберіть місце, де шум і повітряний потік під час роботи кондиціонера не заважає оточуючим.
2. Виберіть простір, який добре вентилується.
3. Виберіть місце, де ніщо не заважає забору та подачі повітря із зовнішнього блоку.
4. Виберіть поверхню, яка може витримати вагу обладнання і не передає вібрацію при його роботі.
5. Виберіть сухе місце, але не встановлюйте його в місцях, які нагріваються прямими сонячними променями і піддаються впливу сильного вітру.
6. Переконайтеся, що обладнання встановлене згідно з усіма рекомендаціями та інструкціями щодо встановлення даного типу обладнання, а також передбачено достатньо місця для обслуговування кондиціонера.
7. Перепад висот між внутрішнім та зовнішнім блоками не повинен перевищувати 5 метрів, а довжина фреонопроводу 10 метрів.
8. Виберіть місце, яке недоступне дітям.
9. Виберіть місце, де блок не заважає проходу людей та проїзду автотранспорту.

### Електробезпека

1. Усі електричні під'єднання повинні бути виконані з дотриманням усіх місцевих вимог та норм безпеки.
2. Не натягуйте кабель під час монтажу.
3. Обладнання має бути надійно заземлене.
4. Обладнання має бути підключене через автомат струмового захисту, що відключає електроживлення при короткому замиканні або підвищеному навантаженні.
5. Обладнання має бути встановлене з урахуванням усіх місцевих норм, правил та стандартів використання кабелів електроживлення.
6. Якщо ви під'єднуєте обладнання до розетки, переконайтеся, що тип вилки відповідає типу розетки електроживлення.
7. Не використовуйте лише один плавкий запобіжник для захисту.
8. Для вибору автомата струмового захисту використовуйте наведену нижче таблицю:

## Прочитайте перед монтажем

Модель кондиціонера	Автомат струмового захисту
09	10 А
12	16 А
18	25 А

### Примітка:

1. Перевірте надійність під'єднання кабелю живлення та заземлення, переконайтеся, що під'єднання відповідає електросхемі.
2. Помилка підключення може призвести до короткого замикання або пожежі.

### Вимоги до заземлення

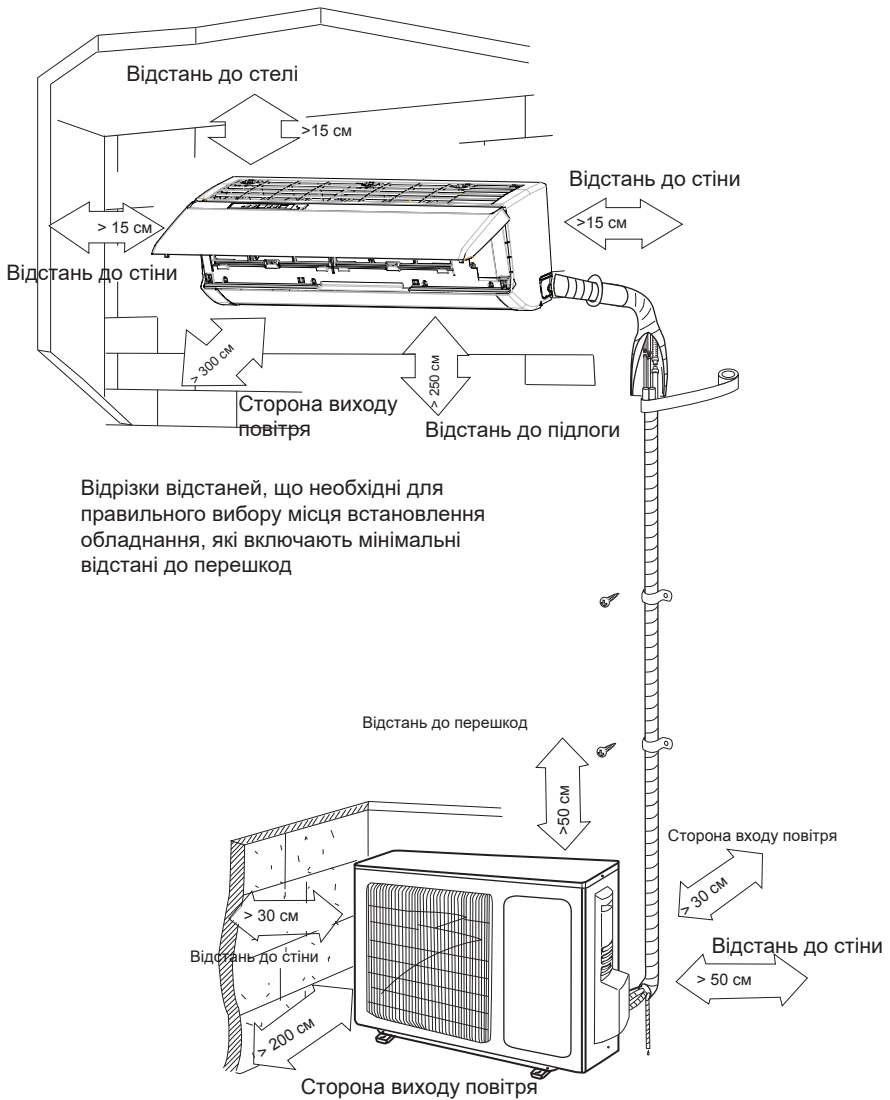
1. Перевірте, чи обладнання заземлено.
2. Жовто-зелений провід у кондиціонері є заземленням і не може бути використаний для інших цілей. Неправильне підключення заземлення може призвести до ураження електричним струмом.
3. Опір лінії заземлення повинен відповідати вимогам правил електробезпеки.
4. Електромережа повинна мати виділену лінію заземлення.

### **Категорично забороняється підводити заземлення до газових та водопровідних труб та систем опалення!**

5. Модель та значення запобіжника написані на запобіжнику та електронній платі управління.

# Схема установки

## Схема установки



Відрізки відстаней, що необхідні для правильного вибору місця встановлення обладнання, які включають мінімальні відстані до перешкод

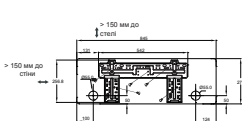


# Встановлення внутрішнього блоку

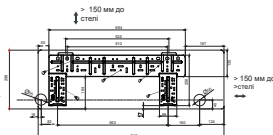
## Установка монтажної пластини

1. Монтажна пластина повинна бути встановлена горизонтально. Це важливо, оскільки у конструкції блоку передбачений нахил ванни нормального відведення конденсату. Якщо блок не встановлений горизонтально, конденсат може не відводитись правильно.
2. Закріпіть монтажну пластину на стіні за допомогою гвинтів та дюбелів.
3. Переконайтеся, що монтажна пластина, закріплена на стіні, може витримати вагу не менше 60 кг. Вага повинна бути рівномірно розподілена на всі гвинти.

9 000 - 12 000 БТЕ

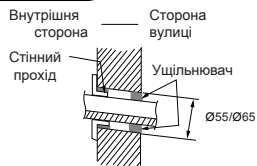


18 000 БТЕ



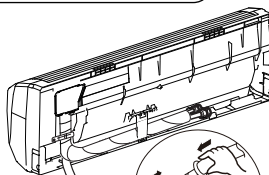
## Отвір до фреонопроводу

1. Просвердліть отвір у стіні діаметром 55-60 мм, з невеликим ухилом униз у бік зовнішнього блоку.
2. Вставте прохідку у стіну, щоб запобігти пошкодженню фреонопроводу та кабелю живлення під час протягування через отвір у стіні.



## Під'єднання відведення конденсату

1. Під'єднайте відведення конденсату до трубопроводу. Закріпіть місце з'єднання ізолюваною стрічкою.



Трубопровід для відводу конденсату

Трубопровід для відводу конденсату

Гумова стрічка

Зливний шланг

2. Заізолюйте трубопровід відведення конденсату у теплоізоляцію.

Трубопровід для відводу конденсату

Зливний шланг

3. Обмотайте теплоізоляцію ізолюваною стрічкою для запобігання пошкодженню та зісковзання. На поверхні неізолюваної труби може утворюватися конденсат.

Примітка:

Ізолювана труба відведення конденсату повинна мати надійне кріплення. Не допускаються провисання та підйоми. Слідкуйте за тим, щоб зовнішній кінець трубопроводу був вільним, на достатній відстані від перешкод, щоб забезпечити подальше відведення води.

Гумова стрічка

Трубопровід для зливу конденсату

Гумова стрічка

Ізолювана труба

Місце під'єднання

Петля

Вигин

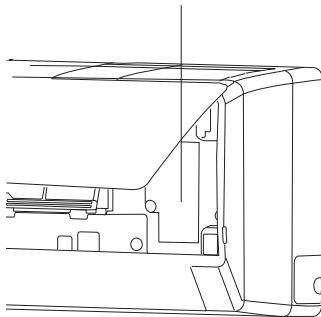


# Встановлення внутрішнього блоку

## Під'єднання міжблочного кабелю

1. Відкрийте лицьову панель.
2. Зніміть кришку колодки.
3. Протягніть міжблоковий кабель із задньої частини блоку через отвір.
4. Під'єднайте живлення до відповідних клем.
5. Закрийте кришку клемної колодки.
6. Закрийте лицьову панель.

### Кришка відсіку проводів



### Під'єднання до зовнішнього блоку



Примітка:  
BL – синій;  
BB – чорний;  
BR – коричневий;  
YE-GR – жовто-зелений.

## Увага

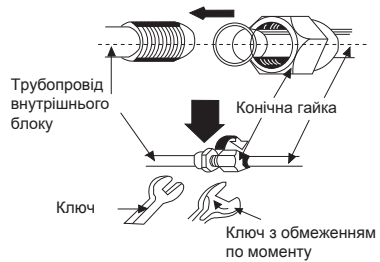
Усі електричні під'єднання між зовнішнім та внутрішнім блоками повинні бути виконані фахівцем, який має необхідні ліцензії та сертифікати.

- Уважно стежте за маркуванням клем. Помилка при під'єднанні може призвести до пошкодження обладнання.
- Надійно обтисніть контакти.
- Після того, як зафіксуєте контакти, переконайтеся, що кабель надійно закріплений.
- Перевірте надійність заземлення.
- Переконайтеся, що всі дроти укладені акуратно і кришка клемної колодки не перетискає їх. Пережаті дроти можуть призвести до короткого замикання або пожежі.

## Встановлення внутрішнього блоку

### Підведення фреонопровода

1. Розвальцюйте фреонопровід, що підключається. Поедняйте центри трубопроводу та патрубка зовнішнього блоку.
2. Накрутіть руками гайку, потім за допомогою двох гайкових ключів затягніть місце з'єднання із зусиллям, наведеним у таблиці нижче.



Діаметр трубопроводу	Момент зусилля (Нм/см)
Ф 6	15~20
Ф 9.52	30~40
Ф 12	45~55
Ф 16	60~65
Ф 19	70~75

### Примітка:

Правильно виконайте вальцювання труб. Неякісне вальцювання призведе до витікання холодоагенту. Спочатку під'єднайте внутрішній блок, потім зовнішній. Обов'язково використовуйте два гайкових ключа, аби не перекрутити труби.

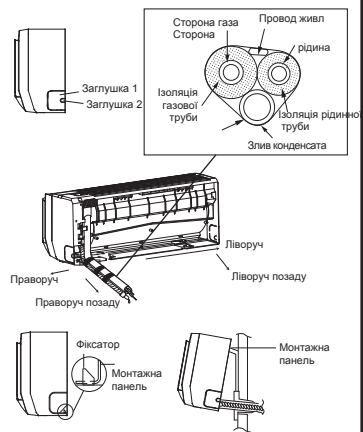
### Встановлення внутрішнього блоку

Трубопровід можна підводити до блоку праворуч, ліворуч, праворуч ззаду та зліва ззаду.

При підключенні проводів, трубопроводів праворуч або зліва видаліть заглушки, як показано на малюнку:

1. видаліть малу заглушку, якщо збоку підводиться лише кабель живлення;
2. Видаліть велику заглушку, якщо збоку підводиться фреонопровід.

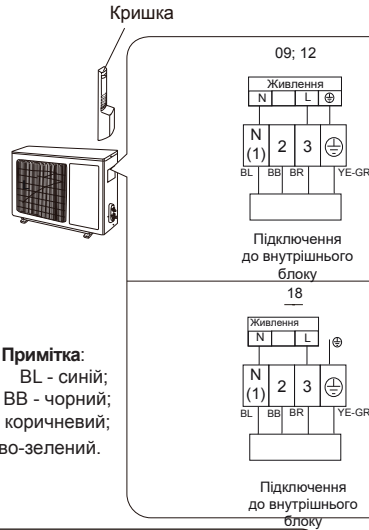
Покладіть разом кабель живлення, трубу відведення конденсату та фреонопровід, як показано на малюнку, та подайте їх через отвір у стіні. Надягніть внутрішній блок на спеціальні кронштейни на монтажній панелі. Переконайтеся, що вони увійшли до призначених для цього пазів у задній частині корпусу блоку. Опустіть нижню частину блоку, злегка натисніть на блок та притисніть блок до стіни, щоб нижні фіксатори монтажної панелі увійшли до зачеплення блоку.



## Встановлення зовнішнього блоку

### Електричні під'єднання

1. Зніміть кришку колодки з правого боку зовнішнього блоку.
2. Зачистіть кабель. Підключіть кабель, дотримуючись маркування.
3. Закріпіть міжблоковий кабель за допомогою фіксуючої скоби.
4. Перевірте, чи надійно закріплений кабель.
5. Закрийте кришку клемної колодки.



**Примітка:**

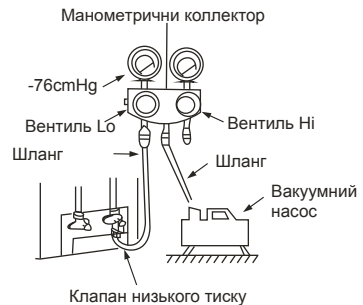
- BL - синій;
- BB - чорний;
- BR - коричневий;
- YE-GR - жовто-зелений.

**Увага!**

Неправильне під'єднання може призвести до виходу обладнання з експлуатації!

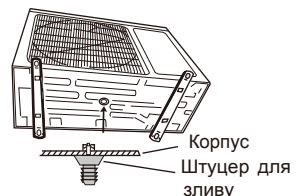
### Вакуумування та пошук витоків

1. Клапани сторін високого та низького тиску манометричного колектора мають бути закриті.
2. До сервісного (заправного) порту кондиціонера підключіть шланг, підведений з боку низького тиску колектора манометра.
3. Підключіть центральний порт колектора до вакуумного насоса.
4. Відкрийте клапан низького тиску.
5. Увімкніть вакуумний насос.
6. Вакууйте не менше 15 хвилин. Перевірте, чи тиск знизився до  $1,0 \cdot 10^5 \text{ Па}$  (-76cmHg).
7. Закрийте клапан низького тиску колектора. Зупиніть вакуумний насос. Переконайтеся, що тиск не підвищується.
8. Відкрийте обидва клапани зовнішнього блоку кондиціонера.
9. Коли тиск стане вище 0, швидко відключіть колектор.



### Відведення конденсату зовнішнього блоку

1. Під час роботи функції відтавання зовнішнього блоку кондиціонера вода відводиться через отвір в піддоні блоку.
2. Встановіть штуцер діаметром 25 мм в отвір низу блоку. При необхідності до штуцера можна підключити трубопровід відведення конденсату із зовнішнього блоку.
3. Використовувати чи ні штуцер із трубопроводом відведення конденсату, вирішується залежно від умов та місця встановлення зовнішнього блоку.



## Перевірка після встановлення перед першим запуском

### Перевірка після встановлення

Що перевіряти	Потенційні несправності
Блок надійно встановлений?	Блок може впасти, видавати шум чи вібрацію
Існують витіки холодоагента?	Знижується ефективність роботи
Надійна теплоізоляція?	Конденсат може протікати
Конденсат відводиться нормально?	Можливі протікання
Електроживлення відповідає необхідному на шильднику блоку?	Можливий вихід із ладу обладнання
Всі електричні та трубопроводні під'єднання правильні?	Можливий вихід із ладу обладнання
Устаткування надійно заземлене?	Можливі втрати струму
Кабель відповідає необхідним параметрам?	Можливі помилки в роботі, вихід з ладу обладнання чи пожежа
Немає перешкод забору та подачі повітря?	Знижується ефективність роботи
Довжина кабелю та фреонопроводу не перевищує допустимі?	Знижується продуктивність системи. Можливий вихід із ладу обладнання

### Перевірка

#### 1. Перед першим пуском

- (1) Не вмикайте електроживлення до закінчення монтажних робіт
- (2) Електричні підключення виконані правильно та надійно.
- (3) Обидва клапани зовнішнього блока відкриті.
- (4) Усі транспортувальні матеріали (плівка, пінопласт тощо) зняті.

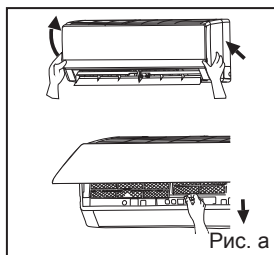
#### 2. Перший пуск

- (1) Увімкніть живлення та натисніть кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування.
- (2) За допомогою кнопки вибору режимів перевірте роботу кондиціонера у режимах COOL, HEAT, FAN.

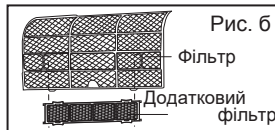
## Встановлення та обслуговування додаткового фільтра

### Встановлення додаткового фільтра

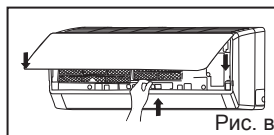
1. Одночасно з двох сторін підтягніть пальцями і відкрийте лицьову панель. Потім витягніть повітряні фільтри як показано на рис. а



2. Вставте опціональний фільтр у спеціальні пази на повітряному фільтрі, як показано на рис. б



3. Вставте повітряний фільтр на місце та закрийте лицьову панель. рис. в



### Очищення та обслуговування

Витягніть додатковий фільтр, почистіть і вставте його відповідно до вищенаведеної інструкції. Не мийте водою опціональний фільтр, він має бути сухий. За необхідності замініть фільтр на новий.

### Термін експлуатації (служби) фільтра

Зазвичай термін служби додаткових опціональних фільтрів становить рік. Срібний фільтр з іонізацією можна використовувати, доки його поверхня не стане чорною.

Примітка:

Це загальний опис терміну служби додаткових фільтрів. Якщо на упаковці придбаного фільтра є додаткові дані про його термін служби, ґрунтуйтеся на даних, вказаних на упаковці фільтра.

**www.cooperandhunter.com**  
**E-mail: info@cooperandhunter.com**

\* Cooper&Hunter постійно працює над покращенням своєї продукції і тому інформація наведена в цьому посібнику може бути змінена без попереднього повідомлення споживачів.



66160000152

RU

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Бытовой тепловой насос воздух-воздух.  
Кондиционер  
СЕРИЯ VIP INVERTER NG



**МОДЕЛИ : CH-S09FTXHV-B-NG  
CH-S12FTXHV-B-NG  
CH-S18FTXHV-B-NG**

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство перед началом работы

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Miami, FL, USA  
[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)



# Особенности

## Синхронизация Smart-пульта ДУ



Данная модель оснащена Smart-пультом дистанционного управления. Пульт дистанционного управления должен соответствовать модели кондиционера, в противном случае управление будет невозможным.

### • Примечания •

- ▶ Пожалуйста, выполняйте следующие операции в пределах 2м от устройства.
- ▶ В процессе настройки, пожалуйста, держите пульт дистанционного управления и кондиционер в режиме standby.
- ▶ Если сигнал от пульта будет утерян, пожалуйста, повторите ниже описанную процедуру еще раз.

Когда устройство находится в режиме standby, пожалуйста, подойдите к кондиционеру и удерживайте кнопку **Humidify/Health** в течение 3 секунд. Smart пульт дистанционного управления, и кондиционер начнут идентификацию друг друга. Если соединение выполняется правильно, то устройство будет выдавать три последовательных звука; если соединение не удалось, пожалуйста, подойдите ближе к блоку.

## **Объяснение символов**



**ОСТОРОЖНО**

Этот символ указывает на риск смерти или серьезной травмы.



**ВНИМАНИЕ**

Этот символ указывает на риск травмы или материального ущерба.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Обозначает важную, но не связанную с какой-либо опасностью информацию, используемую для предупреждения о риске материального ущерба.

## **Освобождение от ответственности**





Производитель не несет ответственности за травмы или материальный ущерб, вызванные следующими причинами:

1. Повреждение устройства вследствие неправильного использования;
2. Изменение конструкции, обслуживание или использование устройства со сторонним оборудованием, не соблюдая инструкции производителя;
3. Если после проверки выясняется, что дефект устройства напрямую вызван агрессивным газом;
4. Если после проверки выясняется, что дефекты связаны с неправильной работой при транспортировке устройства;
5. Эксплуатация, ремонт и обслуживание устройства без соблюдения инструкций по эксплуатации или соответствующих правил;
6. После проверки выясняется, что проблема возникла в связи с качеством или характеристиками деталей и компонентов, произведенных другими производителями;
7. Ущерб вызван стихийными бедствиями, ненадлежащими условиями использования или форс-мажорными обстоятельствами.

Если необходимо установить, переместить или провести обслуживание кондиционера, пожалуйста, обратитесь к дилеру или в местный сервисный центр. Устанавливать, перемещать и обслуживать кондиционер может только назначенным для этого подразделением. В противном случае, такие действия могут привести к серьезным повреждениям, травмам или смерти.

Если хладагент подтекает или во время установки, обслуживания или демонтажа его требуется слить, обслуживание и слив должны производить сертифицированные специалисты или иные лица в соответствии с местными законами и правилами. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы касательно эксплуатации устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите, чтобы дети они не играли с устройством.

## Хладагент

 <p>Устройство заполнено пожароопасным газом R32.</p>	 <p>Перед установкой следует изучить руководство пользователя.</p>
 <p>Перед эксплуатацией следует изучить руководство пользователя.</p>	 <p>Перед ремонтом следует изучить руководство пользователя.</p>

- Для реализации функции кондиционера в системе циркулирует специальный хладагент. Используемый хладагент – это прошедший специальную очистку фторид R32. Он может воспламениться и не имеет запаха. Кроме того, при определенных условиях он может привести к взрыву. Но воспламеняемость хладагента очень низкая. Поджечь его можно только прямым огнем.
- По сравнению с обычными хладагентами, R32 не загрязняет окружающую среду и не наносит вреда озоносфере. Также он меньше способствует парниковому эффекту. R32 обладает очень хорошими термодинамическими характеристиками, благодаря которым он является действительно энергоэффективным. Поэтому для заполнения блоков требуется меньший объем газа.

### ОСТОРОЖНО

Не используйте средства для ускорения размораживания или чистящие средства кроме тех, которые рекомендованы производителем. При необходимости ремонта обратитесь в ближайший авторизованный Сервисный центр. Любые ремонтные работы, выполняемые неквалифицированным персоналом, могут быть опасны. Устройство следует хранить в помещении без постоянно действующих источников потенциального возгорания (например: открытый огонь, работающий газовый прибор или работающий электрический обогреватель). Не протыкайте и не поджигайте устройство. Устройство следует устанавливать, эксплуатировать и хранить в помещении площадью не менее  $Xm^2$ . (Чтобы узнать площадь  $X$ , см. Таблицу «а» в разделе «Безопасная работа с горючим хладагентом».) Устройство заполнено горючим газом R32. При ремонте строго следуйте инструкциям производителя. Имейте в виду, что хладагенты могут не иметь запаха. Внимательно прочтите руководство специалиста.



Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы касательно эксплуатации устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите, чтобы дети они не играли с устройством.

- 1) Полоса частот, в которой работает радиооборудование: 2400–2483,5 МГц.
- 2) Максимальная мощность радиочастот, передаваемая в полосе частот, в которой работает радиооборудование: 20 дБм

R32: 675



Эта маркировка указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС во избежание возможного вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемых отходов.

Чтобы способствовать повторному использованию материальных ресурсов, перерабатывать отходы следует ответственно. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Они могут принять устройство на экологически безопасную переработку.

Если необходимо установить, переместить или провести обслуживание кондиционера, пожалуйста, обратитесь к дилеру или в местный сервисный центр. Устанавливать, перемещать и обслуживать кондиционер может только назначенным для этого подразделением. В противном случае, такие действия могут привести к серьезным повреждениям, травмам или смерти.

## Безопасная эксплуатация легковоспламеняющегося хладагента

### Требования к квалификации специалиста по установке и обслуживанию

- Все рабочие, задействованные в работе с холодильной системой, должны иметь действующий выданный авторитетной организацией сертификат и признанную в отрасли квалификацию для работы с холодильной системой. Если для обслуживания и ремонта прибора требуется сторонний специалист, он должен работать под наблюдением лица, имеющего квалификацию в обращении с легковоспламеняющимся хладагентом.
- Ремонтировать устройство можно только тем способом, который рекомендован его производителем.

## Безопасная эксплуатация легковоспламеняющегося хладагента

### Примечания по установке

- Кондиционер следует устанавливать в помещении площадью не менее минимальной допустимой. Минимальная площадь помещения указана на паспортной табличке или в Таблице А далее.
- Запрещается просверливать отверстия или поджигать соединительную трубку кондиционера.
- - После установки в обязательном порядке следует провести проверку на герметичность.

**Таблица А – Минимальная площадь помещения (м<sup>2</sup>)**

Вес газа (кг)	Напольный	Оконный	Настенный	Потолочный
≤1.2	/	/	/	/
1.3	14.5	5.2	1.6	1.1
1.4	16.8	6.1	1.9	1.3
1.5	19.3	7	2.1	1.4
1.6	22	7.9	2.4	1.6
1.7	24.8	8.9	2.8	1.8
1.8	27.8	10	3.1	2.1
1.9	31	11.2	3.4	2.3
2	34.3	12.4	3.8	2.6
2.1	37.8	13.6	4.2	2.8
2.2	41.5	15	4.6	3.1
2.3	45.4	16.3	5	3.4
2.4	49.4	17.8	5.5	3.7
2.5	53.6	19.3	6	4

### Примечания по тех. обслуживанию

- Убедитесь, что зона обслуживания или площадь комнаты соответствуют требованиям паспортной таблички.
  - Устройство разрешается эксплуатировать только в помещениях, соответствующих требованиям паспортной таблички.
- Убедитесь, что зона обслуживания хорошо вентилируется.
  - Во время работы помещение должно непрерывно вентилироваться.

- Проверьте, нет ли в зоне обслуживания источника или потенциального источника огня.
  - В зоне обслуживания устройства открытый огонь недопустим; следует установить табличку с предупреждением о запрете курения.
- Убедитесь, что маркировка на приборе находится в хорошем состоянии.
  - Замените расплывчатые или поврежденные предупреждающие знаки.

### Сварочные работы

- Если в процессе обслуживания вам нужно разрезать или сварить трубки системы, по которым течет хладагент, выполните следующие действия:
  - а. Выключите устройство и отключите электропитание.
  - б. Слейте хладагент
  - в. Обработайте трубки вакуумным насосом
  - г. Очистите газом N<sub>2</sub>
  - д. Проведите необходимые работы (резка или сварочные работы)
- е. Отнесите к месту обслуживания для сварочных работ
- Хладагент следует перерабатывать в специальном резервуаре для хранения. Убедитесь, что возле выхода вакуумного насоса нет источников открытого огня, а помещение хорошо вентилируется.

### Заправка устройства хладагентом

- Используйте приспособления для заправки, специально предназначенные для R32. Убедитесь, что хладагенты разных типов не смешиваются.
- Во время заправки бак для хладагента должен находиться в вертикальном положении.
- После окончания (или приостановления) заправки системы, наклейте на нее соответствующую этикетку.
- Не переполняйте бак.
- После завершения заправки и перед тестовым запуском проведите, пожалуйста, проверку на герметичность; в случае обнаружения утечки ее следует устранить.

### Инструкции безопасной транспортировки и хранения

- Перед разгрузкой и открытием контейнера, пожалуйста, проведите проверку с использованием детектора легковоспламеняющихся газов.
- Убедитесь в отсутствии источников огня.
- Транспортируйте и храните в соответствии с местными правилами и законами.



## ОСТОРОЖНО

### Установка

- Установку и обслуживание должны выполнять квалифицированные специалисты.
- Устройство следует устанавливать в соответствии с национальными правилами устройства электропроводки.
- В соответствии с местными правилами техники безопасности используйте надежный источник питания и автоматический выключатель.
- Все провода внутреннего и наружного блоков должны быть подключены соответствующим специалистом.
- Перед выполнением любых работ, связанных с электричеством и безопасностью, обязательно отключайте электропитание.
- Убедитесь, что источник питания соответствует требованиям кондиционера.
- Нестабильное электропитание или неправильно устроенная проводка могут привести к поражению электрическим током, возгоранию или неисправности устройства. Перед использованием кондиционера подключите соответствующие кабели питания.
- Сопротивление заземления должно соответствовать национальным правилам электробезопасности.
- Кондиционер должен быть правильно заземлен. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.
- Не включайте питание до завершения установки.
- Установите автоматический выключатель. В противном случае это может привести к неисправности.
- К стационарной проводке должен быть подключен всеполюсный выключатель с зазором между контактами не менее 3 мм.
- Автоматический выключатель должен быть оборудован магнитным и тепловым предохранителем. Так он сможет защитить устройство от перегрузки и короткого замыкания.



## ВНИМАНИЕ

### Установка

- Инструкции по установке и эксплуатации этого устройства предоставляются производителем.
- Выберите место, недоступное для детей и животных и/или растений. Если такое место подобрать невозможно, в целях безопасности установите ограждение.
- Внутренний блок следует устанавливать вплотную к стене.
- Не используйте неподходящий шнур питания.
- Если длины шнура питания недостаточно, обратитесь к поставщику за новым.
- Кондиционер необходимо установить таким образом, чтобы после завершения установки вилка шнура доставала до розетки.
- Для кондиционера с вилкой, к ней должен иметься доступ после окончания установки.
- Для кондиционера без вилки в линии следует установить выключатель.
- Желто-зеленый провод – это заземляющий провод, который нельзя использовать для других целей.
- Кондиционер является электроприбором первого класса.
- Он должен быть заземлен при помощи специального заземляющего устройства; работы по заземлению должен выполнять соответствующий специалист. Убедитесь, что кондиционер надежно заземлен, иначе это может привести к поражению электрическим током.
- Температура контура хладагента будет высокой, поэтому не позволяйте соединительному кабелю соприкасаться с медной трубкой.



## ОСТОРОЖНО

### Эксплуатация и обслуживание

- Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают связанные с ним опасности. Не разрешайте детям играть с устройством. Дети не должны производить чистку и обслуживание устройства без присмотра.
- Если шнур питания поврежден, то чтобы избежать опасности, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом производителя или иным лицом с аналогичной квалификацией.
- Не подключайте кондиционер к розетке, которая используется для разных целей. В противном случае может возникнуть опасность возгорания.
- При чистке кондиционера обязательно отключайте электропитание. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не мойте кондиционер водой. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не распыляйте воду на внутренний блок кондиционера. Это может привести к поражению электрическим током или неисправности устройства.
- Не ремонтируйте кондиционер самостоятельно. Это может привести к поражению электрическим током или повреждению устройства. При необходимости ремонта кондиционера обратитесь к вашему дилеру.
- После снятия фильтра, не касайтесь его ребер во избежание травм.
- Не протягивайте пальцы или предметы в отверстие для впуска или выпуска воздуха. Это может привести к травмам или повреждению устройства.



## ВНИМАНИЕ

### Эксплуатация и обслуживание

- Держите пульт дистанционного управления подальше от воды, иначе пульт дистанционного управления может сломаться.
  - Во избежание деформации или возгорания, не используйте для сушки фильтра огонь или фен.
  - Не закрывайте воздуховыпускное отверстие или воздухозаборник. Это может вызвать неисправность устройства.
  - Не наступайте на верхнюю панель наружного блока и не ставьте на него тяжелые предметы. Это может привести к повреждению устройства или травме.
  - При возникновении любого из указанных ниже признаков, немедленно выключите кондиционер и отключите питание, а затем обратитесь к дилеру или квалифицированным специалистам для обслуживания.
    - Шнур питания перегрет или поврежден.
    - Во время работы слышен необычный звук.
- Автоматический выключатель часто срабатывает.
  - Кондиционер испускает запах гари.
  - Внутренний блок протекает.



# Меры предосторожности

Пожалуйста, прочитайте следующее прежде, чем использовать оборудование!

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ★ При появлении запаха дыма немедленно обесточьте кондиционер и свяжитесь с сервисным центром



Если этого не сделать, оборудование может выйти из строя, случится короткое замыкание или привести к пожару

- ★ Не касайтесь оборудования мокрыми руками



Это может привести к поражению электрическим током

- ★ Предохраняйте от повреждений электрический кабель и кабель межблочной связи. Если изоляция кабеля повреждена, обратитесь в сервисный центр, чтобы заменить его. Запрещается использовать оборудование с поврежденным кабелем



- ★ Используйте кабель питания, соответствующий требованиям электро- и пожаробезопасности



Запрещается использовать удлинители

- ★ Если вы планируете не использовать кондиционер в течение долгого времени, обесточьте оборудование.



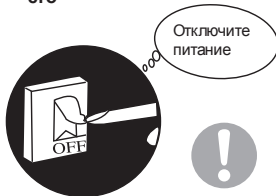
Может случиться так, что в блоке будет собираться пыль, которая вызовет перегрев, короткое замыкание или пожар

- ★ Не используйте поврежденный кабель электропитания или кабель, не соответствующий требованиям электро- и пожаробезопасности



В противном случае может произойти пожар из-за перегрева кабеля питания

- ★ Перед чисткой кондиционера, пожалуйста, обесточьте его



Несоблюдение этого правила может привести к поражению электрическим током

- ★ Источник питания должен соответствовать спецификации кондиционера и оборудован автоматом токовой защиты соответствующего номинала. Не снимайте и не подавайте питание на кондиционер слишком часто

- ★ Если напряжение электросети слишком высокое, это может привести к повреждению оборудования. Если напряжение сети слишком низкое, компрессор начнет сильно вибрировать, и это может привести к его повреждению. Также это может привести к тому, что компрессор и электрические компоненты системы не будут функционировать

## Меры предосторожности



- ★ Убедитесь, что оборудование надежно заземлено



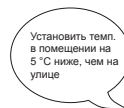
Использование незаземленного оборудования может привести к поражению электрическим током

- ★ Для собственной безопасности отключайте кондиционер от источника питания перед обслуживанием, ремонтом и чисткой, а также если планируете не использовать его длительное время



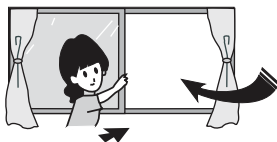
Накапливающаяся пыль может привести к пожару

- ★ Устанавливайте наиболее подходящую температуру



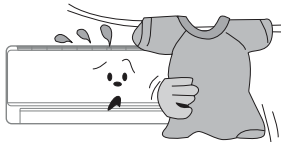
Это поможет снизить расход электроэнергии

- ★ Не оставляйте окна и двери открытыми длительное время во время использования кондиционера



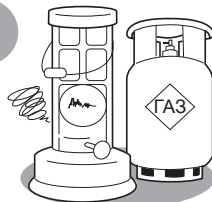
Это будет влиять на эффективность работы кондиционера

- ★ Не блокируйте воздушные потоки на выходе и входе оборудования.



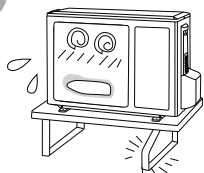
Это будет влиять на эффективность работы оборудования и может привести к неисправности

- ★ Храните горючие материалы вдали от кондиционера. Не используйте открытый огонь вблизи оборудования



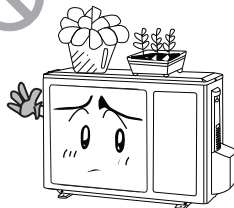
Это может привести к пожару или взрыву

- ★ Устанавливайте наружный блок на надежный фундамент или крепление



Ненадежно установленный блок может упасть и нанести травму

- ★ Ничего не ставьте и не вставляйте на наружный блок



Это может упасть и нанести травму

- ★ Не ремонтируйте кондиционер самостоятельно



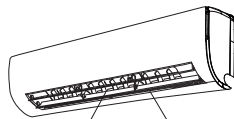
Это может привести к пожару или поражению электрическим током. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры

## Меры предосторожности

- ★ Не используйте кабель со скрутками и поврежденный кабель. Если кабель поврежден, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром для его замены



- ★ Для изменения направления горизонтального воздушного потока используйте пульт дистанционного управления



Вертикальные жалюзи

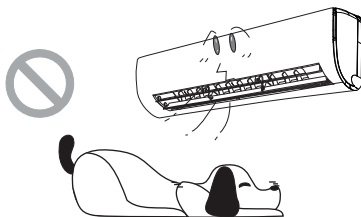
Горизонтальные жалюзи

- ★ Не суйте руки и посторонние предметы в отверстия забора и подачи воздуха



Это может привести к травме или повреждению оборудования

- ★ Не помещайте животных и растения под струю воздуха из кондиционера.



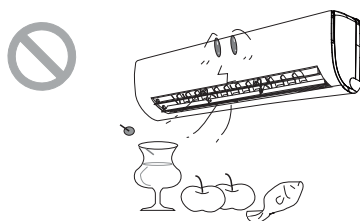
Это может нанести им вред

- ★ Не находитесь под струей холодного воздуха длительное время.

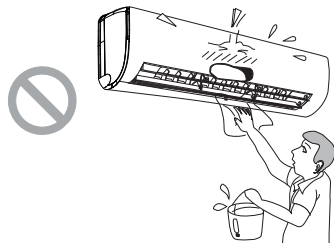


Это может нанести вред вашему здоровью

- ★ Не используйте кондиционер не по назначению, например, для охлаждения продуктов питания или сушки одежды

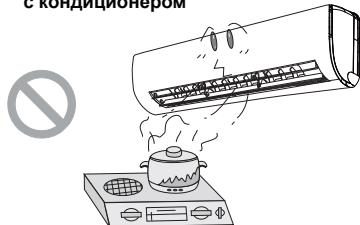


- ★ Не брызгайте водой на кондиционер



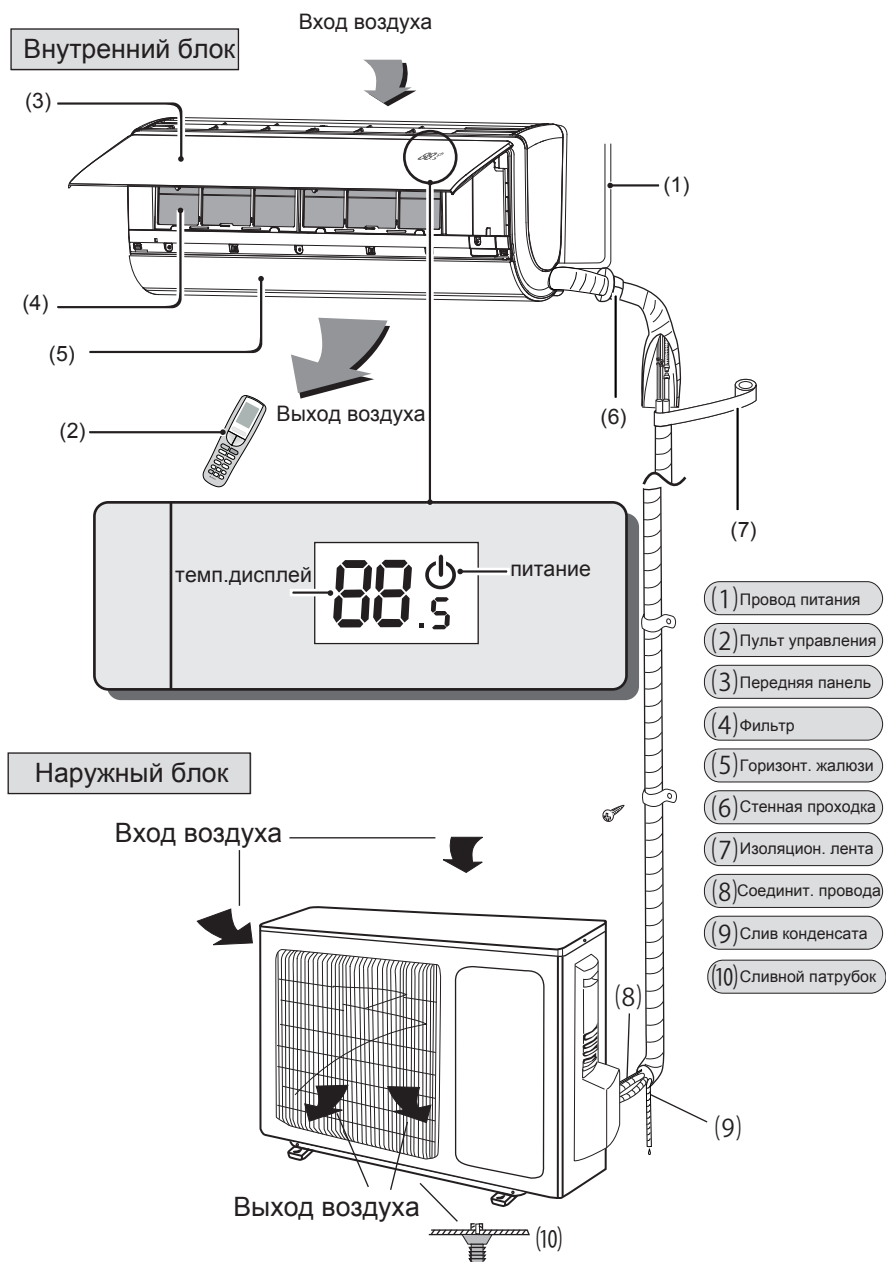
Это может привести к повреждению или поражению электрическим током

- ★ Не используйте открытый огонь рядом с кондиционером



Это может привести к отравлению угарным газом

# Название частей кондиционера



# Пульт управления

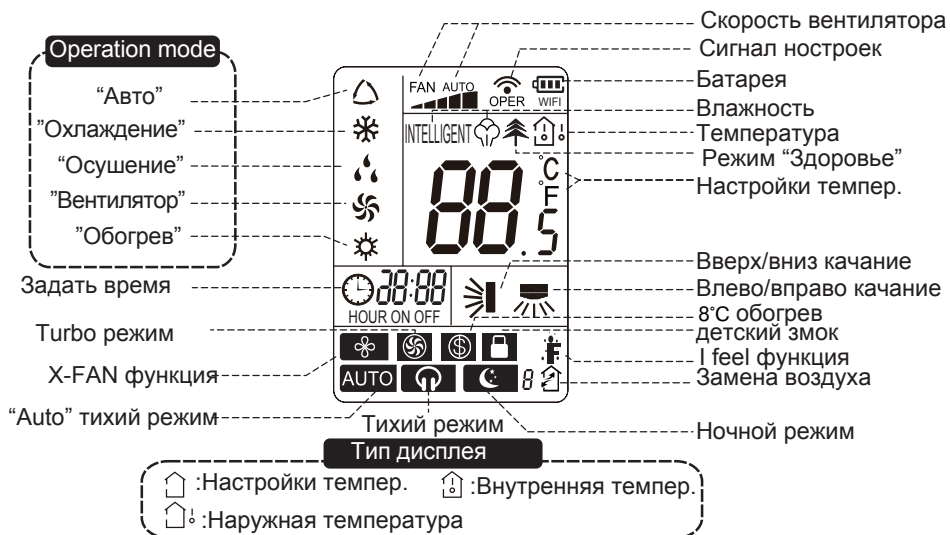
- 1 **ON/OFF (вкл/выкл)**  
Нажмите для запуска и остановки работы
- 2 - Нажмите для понижения температуры
- 3 + Нажмите для повышения температуры
- 4 **MODE (режим)**  
Нажмите для выбора режима работы (AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT)  
△ Автоматический, ☀️ Осушение, ☀️ Обогрев.  
❄️ Охлаждение, 🌀 Вентиляция,
- 5 **COOL (режим “Охлаждения”)**
- 6 **HEAT (режим “Обогрева”)**
- 7 **FAN (вентилятор)**  
Нажмите для изменения скорости вращения вентилятора
- 8 **I FEEL**
- 9 **SWING (жалюзи)**  
Нажмите для изменения угла направления воздушного потока (вертикальные жалюзи)
- 10 **SWING (жалюзи)**  
Нажмите для изменения угла направления воздушного потока (горизонтальные жалюзи)
- 11 **T-ON**  
Включение кондиционера по таймеру
- 12 **T-OFF**  
Выключение кондиционера по таймеру
- 13 **CLOCK (часы)**  
Нажмите для установки текущего времени  
Нажмите для установки времени
- 14 **TEMP**
- 15 **HUMIDITY/HEALTH**
- 16 **X-FAN**
- 17 **LIGHT (подсветка)**  
Нажмите для включения/выключения подсветки



18 **WI-FI**

19 **SLEEP**

# Пульт управления



## SLEEP

🌙 Отображает, что режим SLEEP активен. Нажмите еще раз, если хотите его выключить.

## LIGHT

Нажмите кнопку LIGHT для активации подсветки дисплея внутреннего блока. Для отключения нажмите кнопку еще раз.

## TEMP

- 🏠 Обозначает желаемую (заданную) температуру,
- 🏠 Обозначает текущую температуру в помещении,
- 🏠 Обозначает текущую температуру на улице. Отсутствие значка означает, что при следующем нажатии отображаемые параметры пойдут по новому кругу.

## SWING

🌀 Появляется при нажатии кнопки 🌀. Вертикальные жалюзи

## Блокировка

🔒 Появляется при одновременном нажатии кнопок «+» и «-». Нажмите их еще раз, чтобы снять блокировку.

## Время таймера

После нажатия кнопки T-ON или T-OFF начинает мигать время, на которое отложен старт или остановка оборудования.

## Индикация температуры

Отображают установленную температуру. В режиме SAVE вместо цифр будут отображаться буквы SE.

🏠 Функция присутствует не во всех моделях

## Холодная плазма

⚡ Появляется при нажатии кнопки Humidity /Health и активации режима.

## X-FAN

✂ Появляется при нажатии кнопки X-FAN и активации режима.  
Для отключения нажмите кнопку еще раз.

## FAN SPEED

Каждое нажатие кнопки FAN изменяет скорость вращения вентилятора кондиционера AUTO-LOW-MED-HIGH (Автоматическая – Низкая – Средняя – Высокая).

## I FEEL


⚡ Появляется при нажатии кнопки I FEEL и активации режима.  
Для отключения нажмите кнопку еще раз.

## 8°C HEATING

Ⓢ Появляется при одновременном нажатии кнопок TEMP и CLOCK в режиме HEAT (Обогрев).  
Функция «8 °C» предполагает автоматическое включение кондиционера в режиме нагрева в случае понижения температуры в помещении до 8 °C.

# Пульт управления

## Описание пульта управления

**1 ON/OFF** Нажмите кнопку для включения или выключения кондиционера. При включении кондиционера на ЖК-дисплее внутреннего блока знак индикации  горит зеленым цветом.

**2 —**  
Нажмите кнопку для понижения желаемой температуры в помещении. Удерживание кнопки, нажатой в течение 2 секунд, быстро понизит значение устанавливаемой температуры. В режиме AUTO заданная температура не регулируется.

**3 +**  
Нажмите кнопку для повышения желаемой температуры в помещении. Удерживание кнопки, нажатой в течение 2 секунд, быстро повысит значение устанавливаемой температуры. В режиме AUTO, заданная температура не регулируется.

### **4 MODE**

Каждый раз, когда вы нажимаете на кнопку режим переключается в последовательности AUTO, COOL, DRY, FAN и HEAT (Автоматический – Охлаждение – Осушение – Вентиляция – Обогрев), как показано на рисунке ниже:



В режиме AUTO (Автоматический) установленная температура не отображается на дисплее и кондиционер будет автоматически выбирать режим работы, учитывая текущую температуру в помещении, чтобы поддерживать ее в зоне комфорта.








### **5 COOL**

Задание параметров для режима “Охлаждение”






### **6 HEAT**

Задание параметров для режима “Обогрев”

### **7 FAN**

Эта кнопка используется для установки скорости вентилятора в последовательности: low(  ), low medium(  ), medium (  ), medium high(  ), high(  ), super(  ), auto(AUTO), quiet(  ).



 низкая скорость     низкая средняя скорость     средняя скорость  
 средняя высокая скорость     высокая скорость

### **8 I FEEL**

Нажмите кнопку I FEEL на пульте управления. Кондиционер автоматически установит температуру согласно текущей температуре в помещении.



### 9-10 SWING

Нажмите кнопку установки угла подачи воздуха в помещение.

Каждое нажатие изменяет установку угла в последовательности, как показано на рисунке:



### 11-12 T-ON | T-OFF

При нажатии на кнопку TIMER ON устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. На дисплее пульта высвечивается время включения кондиционера по таймеру и мигает символ «ON». В этот момент кнопками «+» «-» установить время таймера. Каждое нажатие кнопок «+» или «-» увеличивает и уменьшает значение времени таймера на 1 мин. Если нажать и удерживать одну из кнопок «+» или «-», то значение времени будет быстро меняться.

После установки времени таймера для подтверждения необходимо нажать кнопку TIMER ON. Для отмены режима еще раз нажмите кнопку TIMER ON.

При нажатии на кнопку TIMER OFF устанавливается функция выключения кондиционера по таймеру. Порядок установки аналогичен установке TIMER ON.

### 13 CLOCK

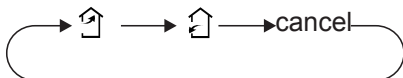
Нажмите кнопку CLOCK, начнет мигать ⌚.

В течение следующих 5 секунд с помощью кнопок «+» и «-» начните устанавливать текущее время. Удерживайте кнопку нажатой, и изменение будет происходить сначала с шагом 1 минута и частотой 0,5 секунды, затем с шагом 10 минут каждые 0,5 секунд.

После того как выставите текущее время, нажмите кнопку CLOCK для подтверждения.

### 14 TEMP

Нажмите кнопку для выбора необходимого режима работы.



Примечание: функция в данной модели не реализована


### 15 Humidity /Health

Кнопка активации режима "Холодная плазма". Активируется когда на дисплее отображается 🌿



# Пульт управления

## 16 X-FAN

Нажмите на кнопку X-FAN в режимах COOL (Охлаждение) или DRY (Осушение). На дисплее появится значок , и кондиционер продолжит осушать вентилятором внутренний блок в течение следующих 10 минут, даже если вы выключите блок с пульта управления. В режиме энергосбережения эта функция не активна. Также она не доступна в режимах AUTO (Автоматический), FAN (Вентиляция), HEAT (Обогрев).

## 17 LIGHT

Нажмите кнопку LIGHT для включения/выключения подсветки дисплея пульта дистанционного управления.

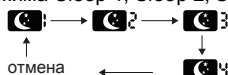
## 18 Wi-Fi

Нажмите кнопку и держите 3 сек. для активации и установки Wi-Fi функции.

## 19 SLEEP

Функция «SLEEP» («COH») включается для отдыха или сна.

Функция имеет четыре режима Sleep 1, Sleep 2, Sleep 3 и Sleep 4.



Функция Порядок работы кондиционера при включенной функции **Sleep 1** в режиме охлаждения или осушения:

Заданная температура автоматически увеличивается на 1 °С после первого часа работы, и на 2 °С после двух часов работы. В течение последующего времени работы заданная температура не изменяется.

Порядок работы кондиционера при включенной функции **Sleep 2** в режиме охлаждения:

- Если температура воздуха находится в диапазоне 16–23 °С, то после первого часа работы заданная температура автоматически увеличивается на 1 °С. В течение последующих часов на 3 °С. После 7 часов работы заданная температура снижается на 1 °С и не изменяется в течение последующего времени.
- Если температура воздуха находится в диапазоне 24–27 °С, то после первого часа работы заданная температура автоматически увеличивается на 1 °С. На 2 °С после двух часов работы. После 7 часов работы заданная температура снижается на 1 °С и не изменяется в течение последующего времени.
- Если температура воздуха находится в диапазоне 28–29 °С, то после первого часа работы заданная температура автоматически увеличивается на 1 °С. После 7 часов работы заданная температура снижается на 1 °С и не изменяется в течение последующего времени.
- Если температура воздуха 30 °С, то после 7 часов работы заданная температура уменьшится на 1 °С и не изменяется в течение последующего времени.


В режиме **Sleep 3** заданная температура устанавливается вручную для каждого часа. Порядок программирования режима Sleep 3:

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку TURBO до тех пор, пока на дисплее высветится надпись «1 hour» (1-й час).
- 2) Кнопками «←» «→» задайте значение температуры для первого часа работы.
- 3) Нажмите кнопку TURBO для подтверждения
- 4) После подтверждения на дисплее высветится надпись «2 hour» (2-й час). Кнопками «←» «→» задайте значение температуры для второго часа работы.
- 5) Установите, таким образом, заданную температуру для последующих часов с 3-го по 8-ой.
- 6) В режиме настроек, если в течение 10 сек не начата установка температуры, пульт автоматически возвращается в рабочий режим.
- 7) Для того чтобы выйти из данного режима необходимо нажать кнопки ON/OFF, MODE или SLEEP.

**Sleep 4** “Режим сиеста”. Установка температуры будет изменяться автоматически в соответствии с программным алгоритмом “сиеста”

# Пульт управления

## Комбинация «+» и «-»

Одновременное нажатие кнопок «+» и «-» блокируют кнопки пульта управления. На дисплее появляется значок . Повторное нажатие снимает блокировку.

## Комбинация MODE и «-»

Одновременное нажатие кнопок MODE и «-» переключает единицы измерения температуры между градусами Цельсия и Фаренгейта.

## Комбинация TEMP и CLOCK в режиме охлаждения

Одновременное нажатие кнопок TEMP и CLOCK в режиме COOL (Охлаждение) включает функцию энергосбережения.

На дисплее будет отображаться SE.

Повторное нажатие отключает функцию.

## Комбинация TEMP и CLOCK в режиме обогрева

Одновременное нажатие кнопок TEMP и CLOCK в режиме HEAT (Обогрев)

включает функцию 8 °C HEATING. На дисплее будет отображаться SE.

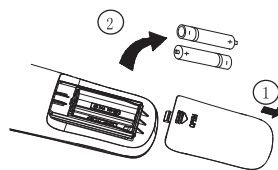
Повторное нажатие отключает функцию.

## Подсветка пульта управления

Подсветка работает в течение 4 секунд после первого включения и 3 с после дальнейших нажатий.

## Замена батареек

1. Снимите крышку отсека батареек пульта дистанционного управления .
2. Выньте старые батарейки.
3. Вставьте новые батарейки типа AAA 1,5В, соблюдая полярность.
4. Установите крышку отсека батареек на место.



### ★ Внимание!

Не используйте старые батарейки или батарейки другого типа.

Если пульт не будет использоваться длительный период, вытащите из него батарейки, чтоб они не потекли.

Управление пультом возможно в области действия сигнала.

Обычно это не более 8 метров.

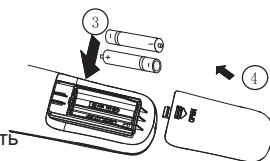
Сигнал от пульта управления к внутреннему блоку должен проходить

более чем на 1 метр в стороне от телевизора или стереосистем

Если пульт управления неправильно управляет кондиционером,

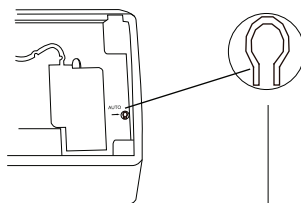
выньте батарейки и вставьте обратно через 30 секунд.

Если управление не нормализовалось, попробуйте заменить батарейки.



## Аварийное включение

Если пульт дистанционного управления потерян или поврежден, вы можете воспользоваться кнопкой включения/выключения кондиционера, расположенной на внутреннем блоке под лицевой панелью. После включения кондиционер будет работать в режиме AUTO и менять скорость вращения вентилятора автоматически. Алгоритм работы кондиционера в режиме AUTO приведен ниже.



Кнопка ручного включения

## Режим работы кондиционера в режиме AUTO

Включите кондиционер в режим AUTO с пульта управления или кнопкой включения/выключения, расположенной под лицевой панелью. Процессор кондиционера выберет сам необходимый режим работы, основываясь на следующих данных:

Режим	Температура	Режим работы вентилятора
AUTO	25 °С (охлаждение вентиляция)	AUTO
AUTO	20 °С (обогрев)	AUTO

Рекомендуется использовать кнопку включения/ выключения, расположенную на внутреннем блоке кондиционера, только когда пульт потерян.



## Внимание

Отключите электропитание перед обслуживанием и ремонтом.

Не брызгайте водой на блок для чистки из-за вероятности короткого замыкания.

Протирайте блок сухой тряпкой или слегка влажной тряпкой, смоченной водой или легким раствором неагрессивного моющего средства. Не используйте растворители и абразивные моющие средства.

### Чистка лицевой панели

Снимите панель. Влажной тряпкой, слегка смоченной водой температурой не выше 45 °С, протрите панель. Затем сухой тряпкой протрите панель насухо.

Внимание! Не мойте панель под проточной водой и не погружайте ее в воду. Это может повредить электронные компоненты дисплея.

### Очистка фильтра каждые 3 месяца

Внимание! Не трогайте ламели оребрения теплообменника. Это может привести к травме.

#### ① Вытащите фильтр.

Поднимите лицевую панель.

Приподнимите и вытащите вниз воздушные фильтры, как это показано на рис. 1.

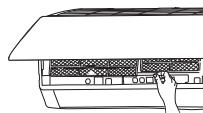


Рис. 1

#### ② Очистка фильтра.

Используйте пылесос для очистки фильтра. Рис.2

Если фильтр очень загрязнен, промойте его проточной водой температурой не более 45 °С.

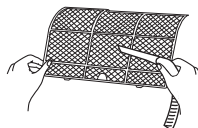


Рис. 2

#### ③ Установка фильтров.

Сухие фильтры вставьте на место и закройте панель. Рис.3

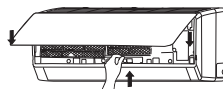
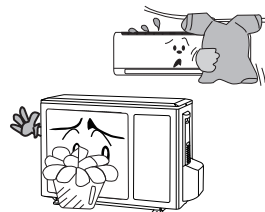


Рис. 3

# Очистка и уход за оборудованием

## Проверьте перед использованием

- ① Убедитесь, что ничего не мешает забору и подаче воздуха.
- ② Проверьте батарейки пульта управления.
- ③ Проверьте крепежные кронштейны наружного блока на отсутствие повреждений.



## Обслуживание перед использованием

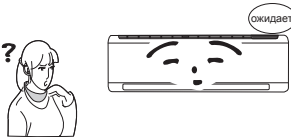

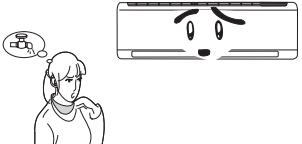

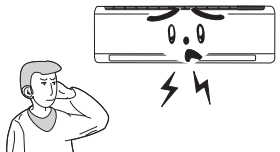
- ① Отключите электропитание.
- ② Очистите фильтры и корпус наружного и внутреннего блоков.
- ③ Очистите теплообменники внутреннего и наружного блоков.
- ④ Удалите ржавчину с наружного блока для предотвращения ее распространения.

## Проблемы и их решения

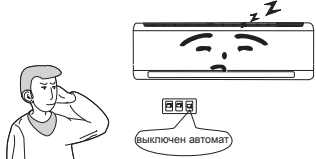
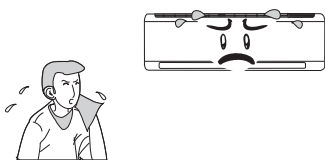
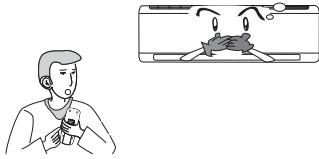


### Внимание!

Не ремонтируйте кондиционер самостоятельно. Для обслуживания и ремонта кондиционера обращайтесь в специализированные сервисные центры. Неправильный ремонт или обслуживание могут привести к короткому замыканию, пожару или поражению электрическим током. Пожалуйста, перед обращением в сервисный центр проверьте нижеприведенные моменты. Возможно это сэкономит ваше время и деньги.



Явление	Неисправность
<p>Кондиционер не работает</p> 	<p>Кондиционер охлаждает или не обогревает, если он только что был выключен и включен снова. Это система защиты</p> <p>Вам необходимо подождать 3 минуты до включения оборудования</p>
<p>Запах из кондиционера</p> 	<p>Иногда кондиционеры могут усиливать запахи, присутствующие в помещении (такие как сигаретный дым, парфюмерия и т.д.)</p> <p>Проконсультируйтесь с сервисным центром по вопросу очистки блока если запах сохраняется</p>
<p>Булькающие звуки в кондиционере</p> 	<p>Иногда в кондиционере слышен звук, похожий на бульканье воды. Это вызвано кипением хладагента внутри внутреннего блока и не является неисправностью.</p>
<p>Туман во время работы в режиме охлаждения</p> 	<p>Если в помещении высокая влажность воздуха и температура, то на выходе из кондиционера может образовываться туман. Он пропадет через некоторое время работы, по мере снижения температуры в помещении</p>
<p>Щелчки</p> 	<p>Иногда из блока слышатся щелчки. Это следствие незначительной деформации элементов корпуса при изменении температуры</p>

## Проблемы и их решения

Явление	Неисправность
<p>Блок не включается.</p> 	<p>Есть ли электропитание?                      Вставлена ли вилка в розетку?                      Не отключен ли автомат токовой защиты?                      Возможно, напряжение электропитания слишком низкое или высокое (это должны проверить специалисты).                      Проверьте, может быть, выставлена работа по таймеру?</p>
<p>Недостаточное охлаждение или обогрев.</p> 	<p>Правильно ли выставлена желаемая температура?                      Нет ли препятствий подаче и забору воздуха?                      Чистые ли фильтры?                      Не поступает ли теплый/холодный воздух через открытое окно или дверь?                      Не установлена ли низкая скорость вентилятора?                      Нет ли источников тепла в помещении?</p>
<p>Не реагирует на команды с пульта управления.</p> 	<p>Возможно, это влияние электромагнитных помех. Попробуйте отключить электропитание кондиционера и через 30 секунд подать его снова</p> <p>Убедитесь, что пульт находится в зоне действия сигнала. Обычно это 8 метров</p> <p>Проверьте батарейки</p> <p>Проверьте, не поврежден ли пульт</p>
<p>Вода капает с внутреннего блока.</p>	<p>Слишком высокая влажность в помещении.                      Грязные воздушные фильтры или теплообменник.                      Забит отвод конденсата</p>
<p>Вода капает с наружного блока.</p>	<p>Во время работы кондиционера в режиме охлаждения образуется конденсат на открытых участках фреонпровода или клапанах.                      Во время оттаивания наружного теплообменника, лед превращается в воду.                      Во время работы блока в режиме обогрева конденсат образуется на теплообменнике наружного блока</p>
<p>Шум из внутреннего блока.</p>	<p>Во время работы функции оттайки переключаются режимы работы оборудования. Возможен звук перетекания фреона из-за смены направления движения хладагента</p>



## Проблемы и их решения

Явление	Неисправность
Нет подачи воздуха из внутреннего блока.	<p>В режиме обогрева, если температура теплообменника внутреннего блока слишком низкая, вентилятор не подает воздух в помещение, чтобы не подавать холодный воздух (примерно 2 минуты).</p> <p>В режиме обогрева, если наружная температура воздуха низкая и/или влажность высокая, наружный блок может обмерзнуть. Время от времени кондиционер переключается для оттаивания. Вентилятор внутреннего блока при этом останавливается. Обычно это продолжается от 3 до 12 минут.</p> <p>В режиме осушения вентилятор внутреннего блока останавливается на время от 3 до 12 минут.</p>
Капли воды на подаче воздуха.	Если кондиционер работает в помещении с высокой влажностью, то конденсат может образовываться на решетке подачи воздуха и срываться проходящим воздушным потоком.
C5: Ошибка установки перемишки.	Проверьте контакты перемишки. Если была заменена плата управления, возьмите старую перемишку для новой платы.
F1: Ошибка датчика наружной температуры в помещении.	Проверьте подключение датчика температуры воздуха в помещении.
F2: Ошибка датчика теплообменника.	Проверьте подключение датчика температуры теплообменника внутреннего блока.
H1: Оттайка.	Не является неисправностью или ошибкой.
<div style="display: flex; align-items: center;">  <p>Если случилась одна из нижеприведенных ситуаций, немедленно выключите кондиционер и обратитесь в авторизованный сервисный центр.</p> </div>	
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; width: 80%;"> <p>Ненормальные звук во время работы оборудования</p> <p>Сильный запах во время работы</p> <p>Из блока течет вода</p> <p>Автомат токовой защиты срабатывает часто</p> <p>Вода или другая жидкость попала внутрь оборудования</p> <p>Нагревается вилка или кабель электропитания</p> </div> <div style="margin-left: 20px; display: flex; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Остановите и обесточьте оборудование</p> </div> </div> </div>	

## Советы по эксплуатации

### Охлаждение

#### Описание

Кондиционер воздуха забирает тепло в помещении и отводит через наружный блок, таким образом понижая температуру в помещении. Текущая холодопроизводительность зависит от температуры наружного воздуха.

#### Защита от обмерзания

Если кондиционер работает в режиме охлаждения при низкой температуре окружающего воздуха, теплообменник может начать обмерзать. Когда температура теплообменника внутреннего блока понизится ниже 0 компрессор остановится для предотвращения дальнейшего обмерзания блока.

### Обогрев

#### Описание

Кондиционер воздуха забирает тепло с улицы и переносит его в помещение через внутренний блок, таким образом повышая температуру в помещении. Теплопроизводительность понизится при снижении температуры на улице.

#### Оттаивание

Когда температура наружного воздуха низкая, а влажность высокая, теплообменник наружного блока начинает обмерзать и снижается эффективность его работы. Тогда кондиционер останавливается и автоматически активирует функцию оттаивания.

В процессе работы функции оттаивания вентиляторы внутреннего и наружного блоков будут выключены.

В процессе работы функции оттаивания индикатор внутреннего блока будет мигать, а от наружного блока может идти пар. Это нормально и не является неисправностью.

После завершения работы функции оттаивания кондиционер вернется к работе в режиме обогрева автоматически.

#### Предотвращение подачи холодного воздуха

В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока не начинает работать до тех пор, пока теплообменник не нагреется до необходимой температуры, чтобы не подавать в помещение холодный воздух. Обычно это занимает 2 минуты. Задержка пуска вентилятора происходит:

1. при включении режима обогрева;
2. после оттаивания;
3. обогрев при слишком низкой температуре в помещении.

#### Легкий бриз

В следующих ситуациях внутренний блок может включать вентилятор на сверхнизкую скорость вращения, а горизонтальные жалюзи ставить в центральное положение:

1. в режиме обогрева, пока идет задержка пуска компрессора после включения блока;
2. в режиме обогрева, если температура достигла установленного значения и компрессор прекратил работу более чем на минуту.

## Советы по эксплуатации

### Диапазон работы оборудования

	В помещении, DB/WB °C	На улице, DB/WB °C
Макс. при охлаждении	32/23	54/26
Макс. при обогреве	27/-	24/18

Оборудование может работать в режиме охлаждения при наружной температуре в диапазоне от -18°C до 54°C, а в режиме обогрева в диапазоне -30°C до 24°C.

### Энергосбережение

Не допускайте перегрева и переохлаждения.

Устанавливайте желаемую температуру в диапазоне, который может помочь снизить энергозатраты.

Закрывайте окна и шторы.

Солнечные лучи и воздух, попадающий через открытые двери, снижает эффективность охлаждения (нагрева).

Очищайте воздушные фильтры каждые 2 недели.

Грязные фильтры снижают эффективность работы кондиционера и увеличивают энергозатраты.

### Относительная влажность воздуха

Если длительное время влажность воздуха в помещении 80% и более, то возможно образование конденсата на выходе воздушного потока из кондиционера.

## Прочтите перед установкой



### Внимание!

1. Оборудование должно устанавливаться специалистами, имеющими соответствующие лицензии и сертификаты, строго соблюдая все требования и нормы безопасности, а также требования данной инструкции.
2. Перед установкой обратитесь в местное представительство торговой марки или авторизованную компанию-установщик. Если оборудование было установлено неавторизованной компанией, то ошибки при монтаже могут привести к выходу из строя оборудования.
3. При переустановке оборудования в другое место, пожалуйста, обратитесь в местное представительство торговой марки или авторизованную компанию-установщик.
4. Внимание! Все электрические подключения должны проводиться при отключенном электропитании!
5. Все электрические подключения должны проводиться специалистами, имеющими соответствующие сертификаты и допуски. Если питающий кабель поврежден, обратитесь в сервисный центр для его замены.
6. Питающий кабель кондиционера не должен быть натянут. Длина кабеля должна быть достаточна для свободного подключения к ближайшей розетке.
7. Температура фреонопровода довольно высокая. Не допускайте контакта кабеля с фреонопроводом, чтобы предупредить возможность повреждения изоляции кабеля.
8. Данное оборудование не предназначено для использования маленькими детьми и людьми с ограниченной подвижностью, находящимися без надлежащего присмотра.

### Инструкция по установке

Выберите место для установки оборудования. Не устанавливайте оборудование в следующих местах:

- устанавливайте кондиционер вдали от нагревательных приборов;
- не устанавливайте кондиционер в местах хранения масел и легковоспламеняющихся жидкостей и газов;
- не устанавливайте в местах с повышенным содержанием кислот;
- избегайте помещений с повышенной влажностью;
- избегайте мест приготовления горячей пищи и задымленных помещений;
- избегайте мест с высоким электромагнитным излучением, мест установки высокочастотного или электросварочного оборудования;
- избегайте мест распыления различных спреев;
- не устанавливайте оборудование над электроприборами, компьютерами, телевизорами, музыкальными инструментами для предотвращения попадания в них конденсата;
- убедитесь, что место установки обеспечивает достаточно пространства для установки и обслуживания;

## Прочтите перед установкой

### Выбор места установки внутреннего блока

1. Убедитесь, что ничего не препятствует входящим и исходящим потокам воздуха кондиционера.
2. Выберите место, где сконденсированная вода будет отводиться беспрепятственно и легко.
3. Выполните соединения с наружным блоком.
3. Выберите место, недоступное детям.
4. Выберите гладкую вертикальную стену, способную выдержать вес кондиционера и не передавать вибрацию при его работе.
5. Убедитесь, что есть достаточно пространства для монтажа и обслуживания. Блок должен быть установлен на высоте не менее 250 см от пола.
6. Выберите место в стороне, не менее 1 метра, от телеаудиоаппаратуры, компьютеров и т.п.
7. Выберите место, где воздушные фильтры кондиционера могут быть легко вынуты для чистки.
8. Убедитесь, что оборудование устанавливается в соответствии с его правильными габаритными размерами.
9. Не устанавливайте оборудование в прачечных и помещениях плавательных бассейнов.

### Выбор места установки наружного блока

1. Выберите место, где шум и воздушный поток при работе кондиционера не мешает окружающим.
2. Выберите хорошо вентилируемое пространство.
3. Выберите место, где ничто не мешает забору и подаче воздуха из наружного блока.
4. Выберите поверхность, способную выдержать вес оборудования и не передающую вибрацию при его работе.
5. Выберите сухое место, но не устанавливайте в местах, нагреваемых прямыми солнечными лучами и подверженных воздействию сильного ветра.
6. Убедитесь, что оборудование установлено согласно всем правилам и инструкциям по установке данного типа оборудования, а также предусмотрено достаточно места для обслуживания кондиционера.
7. Перепад высот между внутренним и наружным блоками не должен превышать 5 метров, а длина фреонпровода 10 метров.
8. Выберите место, недоступное детям.
9. Выберите место, где блок не мешает проходу людей и проезду автотранспорта.

### Электробезопасность

1. Все электрические подключения должны быть выполнены с соблюдением всех местных требований и норм безопасности.
2. Не натягивайте сильно кабель при монтаже.
3. Оборудование должно быть надежно заземлено.
4. Оборудование должно быть подключено через автомат токовой защиты, отключающий электропитание при коротком замыкании или повышенной нагрузке.
5. Оборудование должно быть установлено с учетом всех местных норм, правил и стандартов использования кабелей электропитания.
6. Если вы подключаете оборудование в розетку, убедитесь, что тип вилки соответствует типу розетки электропитания.
7. Не используйте только один плавкий предохранитель для защиты электроцепи.
8. Для выбора автомата токовой защиты используйте нижеприведенную таблицу:

## Прочтите перед установкой

Модель кондиционера	Автомат токовой защиты
09	10 А
12	16 А
18	25 А

### Примечание:

1. Убедитесь в надежности подключения кабеля питания и заземления. убедитесь, что выполненное подключение соответствует электросхеме.
2. Ошибка в подключении может привести к короткому замыканию или пожару.

### Требования к заземлению

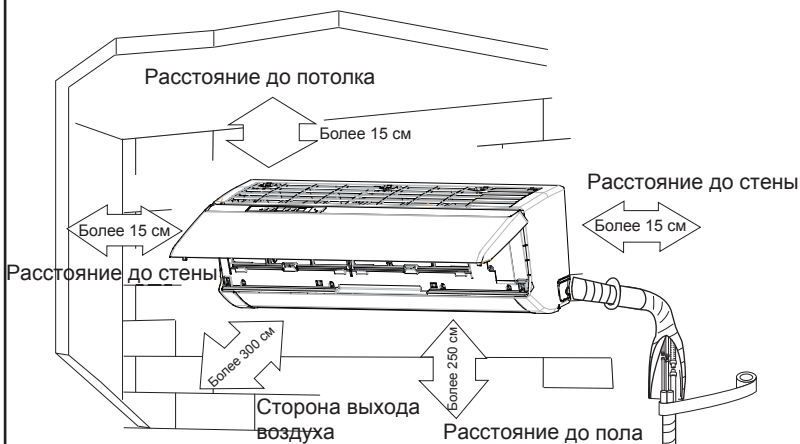
1. Убедитесь, что оборудование надежно заземлено.
2. Желто-зеленый провод в кондиционере является заземлением и не может быть использован для других целей. Неправильное подключение заземления может привести к поражению электрическим током.
3. Сопротивление линии заземления должно соответствовать требованиям правил электробезопасности.
4. Электросеть должна иметь выделенную линию заземления.

### **Категорически запрещается подключать заземление к газовым и водопроводным трубам и системам отопления!**

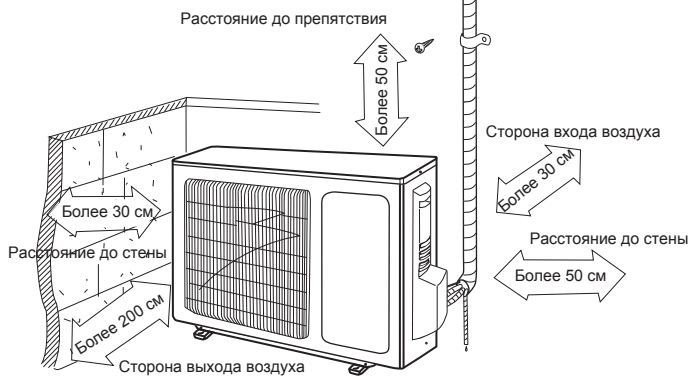
5. Модель и значение предохранителя написаны на предохранителе и электронной плате управления.

# Схема установки

## Схема установки



Расстояния необходимые для правильного выбора места установки оборудования, включающие минимальные расстояния до препятствий

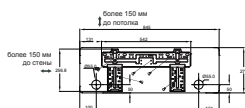


# Установка внутреннего блока

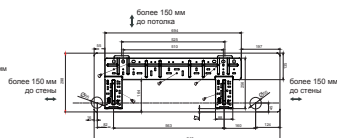
## Установка монтажной пластины

1. Монтажная пластина должна быть установлена строго горизонтально. Это важно, т.к. в конструкции блока предусмотрен наклон ванночки нормального отвода конденсата. Если блок не установлен горизонтально, конденсат может не отводиться правильно.
2. Закрепите монтажную пластину на стене при помощи винтов и дюбелей.
3. Убедитесь, что монтажная пластина, закрепленная на стене, может выдержать вес не менее 60 кг. Вес должен быть равномерно распределен на все крепежные винты.

9 000 - 12 000 БТЕ

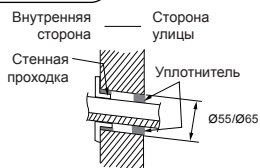


18 000 БТЕ



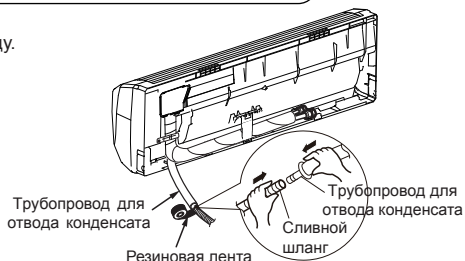
## Отверстие для фреонпровода

1. Просверлите отверстие в стене диаметром 55-60 мм, с небольшим уклоном вниз в сторону наружного блока.
2. Вставьте проходку в стену для предотвращения повреждения фреонпровода и кабеля питания при протягивании через отверстие в стене.

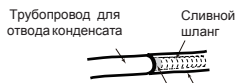


## Подключение отвода конденсата

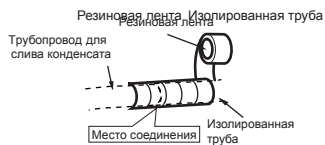
1. Подключите отвод конденсата к трубопроводу. Закрепите место соединения изолянтной.



2. Поместите трубопровод отвода конденсата в теплоизоляцию.

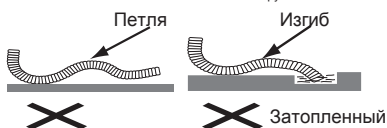


3. Обмотайте теплоизоляцию изолентой для предотвращения повреждения и соскальзывания. На поверхности неизолированной трубы может образовываться конденсат.



### Примечание:

Изолированная труба отвода конденсата должна иметь надежное крепление. Не допускаются провисы и подъемы. Следите за тем, чтобы наружный конец трубопровода был свободным, на достаточном расстоянии от препятствий, чтобы обеспечить дальнейший отвод воды.



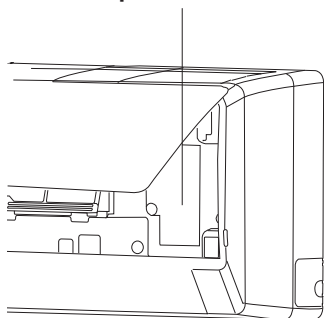


## Установка внутреннего блока

### Подключение межблочного кабеля

1. Откройте лицевую панель.
2. Снимите крышку клеммной колодки.
3. Протяните межблочный кабель с задней части блока через отверстие.
4. Подключите питание к соответствующим клеммам.
5. Закройте крышку клеммной колодки.
6. Закройте лицевую панель.

### Крышка отсека проводов



**Примечание**  
BL - синий;  
BB - черный;  
BR - коричневый;  
YE-GR - желто-зеленый.

### Подключение к наружному блоку



## Внимание

Все электрические подключения между наружным и внутренним блоками должны быть выполнены специалистом, имеющим необходимые лицензии и сертификаты.

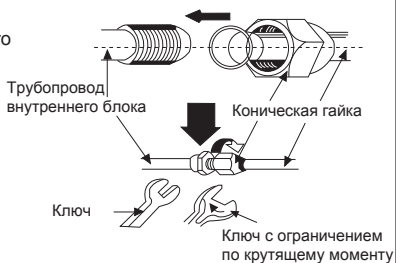
- Внимательно следите за маркировкой клемм. Ошибка при подключении может повредить оборудование.
- Надежно обожмите контакты.
- После того как обожмите контакты, убедитесь, что кабель надежно закреплен.
- Проверьте надежность заземления.
- Убедитесь, что все провода уложены аккуратно и крышка клеммной колодки не пережимает их. Пережатые провода могут привести к короткому замыканию или пожару.

## Установка внутреннего блока

### Подключение фреонпровода

1. Развальцуйте подключаемый фреонпровод. Совместите центры трубопровода и патрубка наружного блока.

2. Накрутите руками гайку, затем при помощи двух гаечных ключей затяните место соединения с усилием, указанным в таблице ниже.



Диаметр трубопровода	Момент усилия (Нм/см)
Ф 6	15~20
Ф 9.52	30~40
Ф 12	45~55
Ф 16	60~65
Ф 19	70~75

### Примечание:

Правильно выполняйте вальцовку труб. Плохо выполненная вальцовка может привести к утечке хладагента. Сначала выполните подключение внутреннего блока, затем наружного. Обязательно используйте два гаечных ключа, чтобы не перекрутить трубы.

### Установка внутреннего блока

Трубопровод можно подводить к блоку справа, слева, справа сзади и слева сзади.

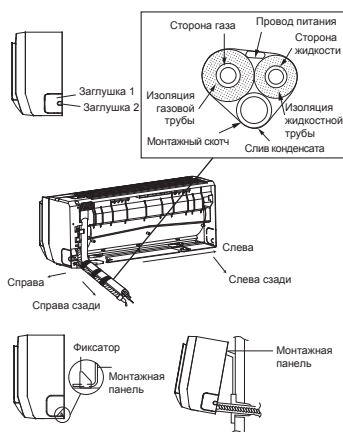
При подключении проводов, трубопроводов справа или слева удалите заглушки, как показано на рисунке:

- удалите малую заглушку, если сбоку подводится только кабель питания;
- удалите большую заглушку, если сбоку подводится фреонпровод.

Уложите вместе кабель питания, трубу отвода конденсата и фреонпровод, как показано на рисунке, и подайте их через отверстие в стене.

Наденьте внутренний блок на специальные кронштейны на монтажной панели. Убедитесь, что они вошли в предназначенные для этого пазы в задней части корпуса блока.

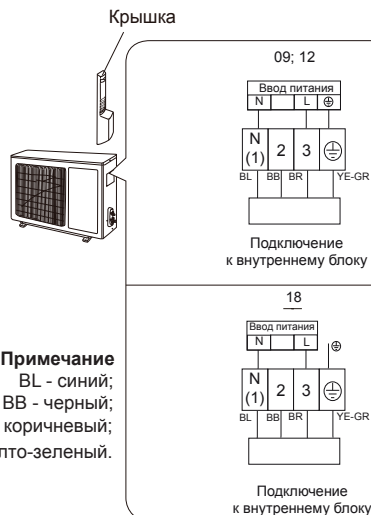
Опустите нижнюю часть блока, слегка надавите на блок и прижмите блок к стене, чтобы нижние фиксаторы монтажной панели вошли в зацепление с защелками на корпусе блока.



# Установка наружного блока

## Электрические подключения

1. Снимите крышку клеммной колодки с правой стороны наружного блока.
2. Зачистите кабель. Подключите кабель, соблюдая маркировку.
3. Закрепите межблочный кабель при помощи фиксирующей скобы.
4. Убедитесь, что кабель надежно закреплен.
5. Закройте крышку клеммной колодки.



### Примечание

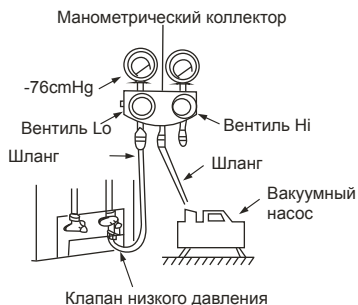
BL - синий;  
BB - черный;  
BR - коричневый;  
YE-GR - желто-зеленый.

### Внимание!

Неправильное подключение может привести к выходу оборудования из строя!

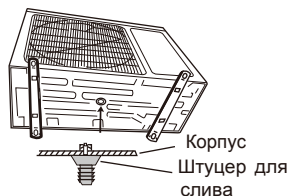
## Вакуумирование и поиск утечек

1. Клапаны сторон высокого и низкого давления манометрического коллектора должны быть закрыты.
2. К сервисному (заправочному) порту кондиционера подключите шланг, подведенный со стороны низкого давления манометрического коллектора.
3. Центральный порт коллектора подключите к вакуумному насосу.
4. Откройте клапан стороны низкого давления.
5. Включите вакуумный насос.
6. Вакуумируйте не менее 15 минут. Убедитесь, что давление понизилось до  $1,0 \cdot 105 \text{ Па}$  ( $-76 \text{ смHg}$ ).
7. Закройте клапан стороны низкого давления коллектора. Остановите вакуумный насос. Убедитесь, что давление не повышается.
8. Откройте оба клапана наружного блока кондиционера.
9. После того как давление станет выше 0, быстро отключите коллектор.



## Отвод конденсата наружного блока

1. Во время работы функции оттаивания наружного блока кондиционера образовавшаяся вода отводится через отверстие в днище блока.
2. Установите штуцер диаметром 25 мм в отверстие снизу блока. При необходимости к штуцеру можно подключить трубопровод отвода конденсата из наружного блока.
3. Использовать или нет штуцер с трубопроводом отвода конденсата, решается в зависимости от условий и места установки наружного блока.



## Проверка после установки перед первым пуском

### Проверка после установки

Что проверить	Возможные неисправности
Блок надежно установлен?	Блок может упасть, издавать шум или вибрацию
Отсутствуют утечки хладагента?	Снижается эффективность работы
Надежна теплоизоляция?	Конденсат может протекать
Конденсат отводится нормально?	Возможны протечки
Электропитание соответствует требуемому на шильднике блока?	Возможен выход из строя оборудования
Все электрические подключения и подключение трубопровода правильны?	Возможен выход из строя оборудования
Оборудование надежно заземлено?	Возможна утечка тока
Кабель соответствует требуемому?	Возможны ошибки в работе, выход из строя оборудования или пожар
Нет препятствий забору и подаче воздуха?	Снижается эффективность работы
Длина кабеля и фреонпровода не превышает допустимые?	Снижается производительность системы. Возможен выход из строя оборудования

### Проверка

#### 1. Перед первым пуском

- (1) Не включаете электропитание до полного окончания монтажных работ.
- (2) Электрические подключения выполнены правильно и надежно.
- (3) Оба клапана наружного блока открыты.
- (4) Все транспортировочные материалы (пленка, пенопласт и т.п.) удалены.

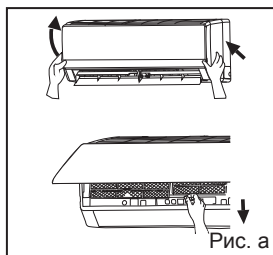
#### 2. Первый пуск

- (1) Включите электропитание и нажмите кнопку ON/OFF на пульте дистанционного управления.
- (2) С помощью кнопки выбора режимов проверьте работу кондиционера в режимах COOL, HEAT, FAN.

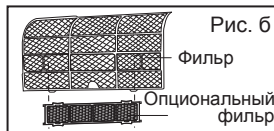
## Установка и обслуживание дополнительного фильтра

### Установка опционального фильтра

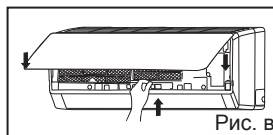
1. Одновременно с двух сторон подденьте пальцами и откройте лицевую панель. Затем вытащите воздушные фильтры как показано на рис. а



2. Вставьте опциональный фильтр в специальные пазы на воздушном фильтре как показано на рис. б



3. Вставьте воздушный фильтр на место и закройте лицевую панель. Рис. в



### Очистка и обслуживание

Вытащите опциональный фильтр, почистите и вставьте его обратно согласно вышеприведенной инструкции. Не мойте водой опциональный фильтр, он должен быть сухой. При необходимости, замените фильтр на новый.

### Срок службы фильтра

Обычно срок службы дополнительных опциональных фильтров составляет один год. Серебряный фильтр с ионизацией можно использовать пока его поверхность не станет черной.

#### **Примечание:**

Это общее описание срока службы дополнительных фильтров. Если на упаковке приобретенного вами фильтра имеются дополнительные данные о его сроке службы, основывайтесь на данных, указанных на упаковке фильтра.

**www.cooperandhunter.com**  
**E-mail: info@cooperandhunter.com**

\* Cooper&Hunter постоянно работает над улучшением своей продукции, поэтому информация приведенная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления потребителей.



66160000152